> الككتبة النفافية 188

# ربيتشارد فاجنر الكترن فالحنر

لنقافة لطينط القومى الدار المصبرنية التأثيف والترجمة



#### المكتبة النفتافية

121-7-7

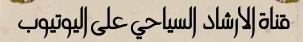
- أول مجموعة من نوعها تحصق الشعب تراكبة الثعب الشعب التعبية الثعب المنافقة
- تيسرلكل قتارئ ان يقيم في بيته مكتبة جامعة تحوي جكميع الموان المعطنة بأفتلام أساتذة ومتخصصين وبعرستين لك لكتاب
- تصدرمرد بن کل شهر فی اول به وفن منتصف

الكناب المتادم قصة الألمونيوم

الدكتور أنور محمود عبدالواحد

١٩٦٥ بونية ١٩٦٥







قناة الكتاب المسموع



صفحت کتب سیاحیت و اثریت و تاریخیت علی الفیس بوك



مصر - ثقافت

## رييشاره قاجنر

الدكتورفؤادزكردإ

لثقافة لمعيشا القوى الدار المصهرتية المثاليف والترجمة



توزيع



١٨ شارع سوق التوفيقية بالقاهرة
 ٣٧٧٤١ -- ٧٧٧٤١
 طنطا ميدان الساحة
 ت : ٣٩٩٤

أول يونية ١٩٦٥

#### مقدمة

و ٢٣ مايو من عام ١٩٦٣ احتفل العالم بذكرى السكا مرور مائة وخمسين سنة على مولد ڤاچنر ، ذلك الفنان الضخم الذي يلمع اسمه بين الأقطاب القلائل للفن الموسيقي. وكان هذا التاريخ باعثاً لي على أن أعود إلى تقليب صفحات هذا المخطوط الذي كتبته من سنوات طويلة ، والذي كنت أنتظر لنشره مثل هذه الفرصة الملاعة ، فوجدت فها سحلا مازلت أعده طر هَا لَحْيَاة هذا الفنان ، وشرحا أومن بفائدته لأعمال قاجبر وفلسفته في الفن والحياة . وأستطيع أن أقول إن معظم آراء ڤاجنر في الفن والسياسة لا تروقني ، غير أن روعة مؤلفاته الموسيقية كفيلة بأن تضمه إلى سحل الفنانين الحالدين ، الذين ينبغي أن ندرس حياتهم وأعمالهم مهما كان فيها من عناصر تبدو غريبة على أفهامنا .

وقد حاولت أن أعرض فى هذا الكتاب شخصية ڤاجنر بأكبر قدر ممكن من الموضوعية ،كما حاولت أن أعرض آراءه فى الحياة والفن كما كان هو ذاته خليقاً بأن يعرضها ، ولكنى لم أمتنع عن إصدار الأحكام عليه عندماكنت أجد ذلك ضروريا

وان تعمدت أن تكون ذلك في أضق الحدود . وهكذا سيحد القارىء في هذا الكتاب تسجيلا لحياة وأعمال وأفكار فنان تقلت حياته بين البؤس الذي جعله يشرف على الموت جوعاً ، و من البذخ الذي جعل ملكا ضع خز ائن دولة بأسرها بين يديه ، وتفاوتت أفكاره بين الدعوة إلى الثورة الشعبية إلى حد التعرض للموت من أجلها ، وبين التعصب القومي المقترن با نغض النزعات العدوانية والتوسعية في الأمة الألمانية ، وتطورت أعماله من من تصوير شخصيات أبطال أسطوريين يتحدون جميع السلطات والنقالبد إلى تمحيد المسيحية والخضوع النام لسلطة الدين. وفي كل هذا التقلب والتغير ، كانت أعماله الفنية - من وجهة النظر الموسيقية الخالصة - تقف شامخة لا تتاثر إلا بشخصية مبدعها الجبارة ، بحيث لا يكاد المرء يشعر ، إذا استمع إلى النغم الرائع الذي تكونه مؤلفاته من البداية إلى النهاية ، بما كان يدور من وراء النغم من أحداث هائلة وتقلبات عنيفة في نفس صاحبه أو في المجتمع الذي عاش فيه . وإلى هذا العنصر الثابت ترجع عظمة ڤاجنر ، أما نظرياته الفنية أو آراؤه السياسية أو أفكاره الدرامية فلها من الخصوم بقدر ما لها من الأنصار أو نزيد .

وعلى هـذا فاني أعرض كتابي هذا على القارىء

## حياة فاجنر وأعماله

#### فترة الطغولية والشبأب

لحظة حاسمة من لحظات التاريخ العالمي ، وتاريخ كات المانيا خاصة ، تلك التي ولد فيها رشارد فاجنر .

فقى عام ١٨١٣ كان نا بوليون لا يزال يحرز بعض الانتصارات العسكرية هنا وهناك ، ولكنه كان يحس بأنها بداية النهاية : إذ أصبح يواجه أمامه ، لأول مرة ، أنما وشعوبا لا حكومات ، وكان الشعب الألماني هو أول شعب أيقظته مدافع نا بوليون من سباته العميق .

وفى ٢٣ مايو من ذلك العام نفسه ولد قلها رشارد في د ليپتسج »، وكانت تلك المنطقة ذاتها مسرح قتال عنيف بين نا يوليون و بين الجيوش الألمانية في ذلك الحين . ولم يكن ذلك الموعد من قبيل المصادفة في نظر قاجر عندما عاد بذاكر ته فيا بعد إلى و قائع حياته : فقد اقترن مولده ، في نظره ، بمولد الأمة الألمانية التي طالما تغني في أعماله وكتاباته با مجادها .

ولقد كان أبوه ، الذى توفى فى نفس عام مولده ، موظفا متوسط الحال ، ولكن كان له ولع خاص بالأدب والشعر ، وشغف بالغ بالمسرح . كذلك كانت لعمه ، أدولف ڤاجنر ، مكانة

لا بأس بها فى الأوساط الأدية والفكرية ، إذ كان على صلة وثيقة بالشاعرين حيته وشيلر . ولكن أقوى الشخصيات تاثيرا فى حياة قاجنر فى هذه السنوات الأولى من حياته كان صديقا لأييه ، اسمه و لودفيج جاير L. Geyer . فقد تزوج هذا الصديق من أمه بعد عام من وفاة أيه ، ويؤيد كثير من مؤرخى حياة قاجنر رواية تقول إن جاير هذه و الأب الحقيني لفاجنر ، ولكن هذا موضوع يستحيل البت فيه بصفة قاطعة ، وليست له على أية حال دلالة كبرى ، سوى أنه إذا صح لكانت سخرية الأقدار فيه مريرة : اذ أن جاير من أصل يهودى ، وفاجنر كان معروفا طوال حياته بعدائه للسامية ) .

ولقد أشرف جاير بنفسه على تعليم رشارد الصغير فى المراحل الأولى لحياته . وكان تأثيره الأكبر فيه راجعا إلى مبوله المسرحية الواضحة . ذلك لأن جاير نفسه كان أحد ممثلي السرح اللكي فى درسدن ، وقد حرص على أن يحيط رشارد بجو مسرحي صرف . وروى عن قاجبر أنه اشترك وهو لم يزل طفلا ، فى أداء قطع تمثيلية وأجاد دوره فيها إلى حد كان ببعث على الإعجاب الشديد . ولقد وصف قاجبر ذاته فيا بعد تعلقه بالمسرح فى طفولته البكرة بهذه العبارات : • لم يكن ما يحببني بالمسرح في طفولته البكرة بهذه العبارات : • لم يكن ما يحببني

فى السرح . . . هو الحاجة إلى اللهو والتسلية التى يسعى إليها الناس عادة ، وإنما ذلك الجو الجديد الذي كان يثيرنى ويخلب لي بما فيه من أحداث تختلف تماماعن الكالتى تؤثر فى فى الأحوال العادية ، وذلك العالم الحيالى الذي يجذب ويرهب فى نفس الوقت . . . وهكذا فإن كل ما له صلة بالعرض السرحى كان له فى نفسى تأثير سحرى غامض جذاب » .

ولقد أدت البيئة المسرحية التي عاش فها ڤاجنر في هذه السنين الأولى من عمره إلى تنشيط مخيلته إلى حد غير مالوف . وهَكذا فانه عندما انتقل ليعيش في مسكن عمه أولف — بعد أن توفي جاير بدوره — كان يضفي من خياله صورة غريبة على كل قطعة من آثاث ذلك المنزل ، ويشعر بخوف طاغ إذا انفرد بنفسه في الليل فيبدو له كان أشباحا قد ترزت من اللوحات الفنية العلقة ، وتتحسم قطع الأثاث العتيق في صورة تماثيل متحركة ، ويقضى الطفل السكين ليالي كاملة بها لا بتوقف قلبه طوالما عن النبض بشدة . وهكذا غدا نفسر كل ما يحيط به تفسيرا خياليا مسرحيا عنيفًا ، ويجسم الصور في أشباح تلعب وتتراقص أمام عينيه الجاحظتين في ذهول ، ويني من كل هذا عالما خياليا كاملا يتداخل في عالم الواقع ولا يعرف بينهما أي حد فاصل . ولعل

أهمية هذا العامل تتضح من أن فكرة الأشباح هذه لم تكن مجرد فكرة صبيانية ابتدعها خيال طفل صغير ، بل كانت تعبر عن ملكة خاصة لديه ، هي ملكة الخلق و إضفاء الحياة على كل ما هو جامد صامت . وليس أدل على ذلك من أن تلك الفكرة قد ظلت تلازمه حتى بعد سن نضوجه ، بنفس القوة والحيوبة التي كانت تتبدى له مها في طفولته . ولقد اعترف ڤاجنر مذلك حبن قال (كنت منذ طفولتي المكرة استشعر في نفسي حوادث مهمة غامضة خلقت لدى مملكة خيالية فها غلو ومبالغة . وإني لأذكر أنني حين كنت أظل بمفر دي مدة طويلة في حجرتي ، كان يخيل إلى أن الحياة قد ديت في الاناث والادوات — وحينئذ مداهمني خوف كان من القوة بجيث كنت أصبح وأصرخ صرخات نفاذة . ولقد ظللت حتى عهد شبابي استيقظ في كل ليلة مستغيثاً ، ولا أهدأ حتى أستمع إلى صوت آدمي يطلب إلى أن ألتزم الصمت ».

وكانت ثمرة كل هذه العوامل جمعاء: البيئة المسرحية ، والخيال الحيى ، والميل الأدبى ، والتعليم الذاتى — كانت ثمرة هذه العوامل هي تلك المفاجاة التي واجه بها رشارد ذات يوم أفراد أسرته: إذ تقدم إلها بدراما هي « ليوبالد وأدلايده

Leubald und Adelaide هو أعلن عزمه على الانقطاع عن الدراسة والنفرغ للشعر . ووقع النبأ على الأسرة وقع الصاعقة، وخاصة تلك الأم التي كانت تود أن تنفذ وصية زوجها الراحل جاير ، الذي كانت آخر كلاته « لقد أردت أن أجعل منه شيئا مذكورا!» .

وتلقى رشارد العاصفة فى سكون : « وبينها كانت الأسرة تصب على لومها وتتحسر على وقتى الضائع ونفسى التى أفسدها الغرور ، كنت أشعر بعزاء مهم وسط تلك المظاهر المؤلمة . . . كنت أعرف ما يجهله الجميع ، وهو أن قطعتى لن تقدر حق قدرها إلا إذا وضعت لما موسيقى مسلاً مة — فاستقر عزمى حينئذ على أن أؤلف وأعزف بنفسى تلك الموسيقى » .

و هكذا كانت نظرة فاجر إلى الدراما ممترجة بالألحان منذ البداية ، بحيث لم ير لأية قطعة من مؤلفاته معنى إلا بعد أن يعبر عنها بالموسيقى ، ومن الغريب حقا أن تنضج تلك الفكرة الجامعة بين الشعر والموسيقى ، والتي لم تتمثل لدى أى موسيقى أو شاعر آخر سواه — في وقت كانت محاولاته الشعرية لاتكاد تقوى فيه على ألو قوف على قدمها ، وكان تعليمه الموسيقى فيه هزيلا قاصرا إلى أبعد حد . وإنها لثقة مجيبة بالنفس تلك التي

أوحت إليه هذه الفكرة الملازمة له طوال حياته ، في ذلك العهد المبكر ، والتعليم المحدود .

وهكذا يمكن القول إن عبقرية فاجنر الموسيقية لم تظهر متأخرة كما قد يبدو لأول وهلة ، وإنما استيقظت تلك العبقرية فيه كنيره من الموسيقيين ، وإن كانت لم تجد ما يعبر عنها في عالم الأصوات ، بل في عالم الشعر والمسرح . فالمسرح الدرامي يشغل في نمو فاجنر الموسيقي تلك المكانة التي كان يشغلها البيانو وقواعد المارموني عند موتسارت أو يبتهوڤن . فلما تجاوز فاجنر مرحلة المراهقة ، واتضح أمامه العالم الجديد ، عالم الصوت، أصبح التعبير يشتمل على المرئيات والمسموعات معا .

وإذن فالعنصر الفنى الأول فى شخصية قاجنر هو العنصر النعبيرى ، وهو الذى تنبع الموسيقى والشعر فيه معا من المجال العاطنى ، فيصبحان مجرد وسائل لإخراج عاطفة أو إحساس باطن إلى حيز الوجود . ولم يكن ذلك الإخراج التعبيرى بالأمر العسير على ذلك الذى نشأ منذ نعومة أظافره فى جو مسرحى خالص .

\* \* \*

ولكن ماهي تجارب فاجنر الأولى في عالم الموسيقي ؟ كانت

تلك التحارب على قلتها وورودها في عهد متاخر بالقياس إلى غيره من « الأطفال المعجز بن » مثل موتسارت ومندلسون — كانت ذات أثر حاسم في حياته ، إذ حددت منذ الوهلة الأولى الآيجاه الذي سار فيه طوال حياته الفنية . . . كانت عائلة ڤاجنر تربطها صلة شخصية بالموسيقار الألماني « ڤير Karl Maria von Weber » ، ولتلك الصلة أهمية كبرى في تنمية الذوق الموسيقي عند فاجنر ، وتحديد الآنجاه الذي سار تيه فها بعد ، إذا كان « فيبر » يتردد على العائلة ومعه مغن إيطالى زرى الهيئة يدعي ساسارولي Sassaroli . وهكذا بينها كان فيبر شر الإعجاب فى نفس فاجنر بشخصيته الجدابة ، وكان « ساسارولى » يثير فى نفسه الضحك والسخرية على الدوام. لذلك اختار فاجنر جانب الأوبرا الالمانية منذ البداية ، في خلال ذلك النزاع المائل الذي قام بينها وبين الاوبرا الإيطالية في ذلك الوقت . وكان هذا الاختبار أمرًا فاصلا في حياة فاجنر .

ومن الظواهر الفريدة فى تربية فاجنر الموسيقية ، أنه لم يتعلق — كغيره من الموسيقين فى صباهم — بآلة موسيقية معينة يتخذها وسيلة للنعبير عن مشاعره ، وإنما تلتى دروسا قليلة على «البيانو » ، على يد أستاذ غير كفء ، وما أن وصل إلى الحد

الذى يستطيع فيه أن يعزف افتتاحية فرايشتر Freischitz لفير بمفرده ، مع ارتسكاب كثير من الأخطاء ، لم يعد يشعر بالحاجة إلى دراسة البيانو : وأدت الدراسة فى نظره رسالتها ، ما دامت قد أوصلنه إلى ما يريد . وهكذا أحس فاجر منذ البداية بأن ما يود التعبير عنه شيء عظيم التعقيد ، لا تكفي له أصابع البيانو أو أو تار الكان ، بل لا بد له من من فرقة كاملة ومجموعات متناسقة ضخمة .

ومنذ ذلك الحين اتجه فاجنر نحوالموسيقى الألمانية بكل روحه . والواقع أن وكان فيبر هو أول مثل أعلى تعلقت به روحه . والواقع أن للدراما عند فيبر خصائص كثيرة تجمع بينها وبين دراما فاجنر كما سنرى فيما بعد . فوقائعها تدور في جوأسطورى ، وشخصياتها جنيات مسحورة ، والغموض يكتنفها ، والصوفية الوثنية الكامنة في قلب كل ألماني تستيقظ على نداء أبواقها . بل إن تلك الدراما كانث في الواقع إنسانية تنبض كل شخصية من شخصياتها عبمناعر عامة شاملة . وتلك كلها صفات أساسية في الدراما التالية عند فاجنر .

ولكن ، كيف السبيل إلى كشف بقاع ذلك العالم الصوفى الغامض بدون دراسة ؟ لاشك أن التأليف الموسيقي لا يماثل

كتابة الشعر في تلقائيتها ، بل هو يقتضى دراسة طويلة شاقة متدرجة . وهكذا بدأ فاجنر ، رغم مصاعبه المالية ، يدرس «الهارموني » سراً ، فلما وصل النبأ إلى أسرته ، كان نكبة جديدة أضيفت إلى بقية النكبات التي حلت عليهم من ذلك الابن الساذ .

على أن دروسه فى الهارمونى لم تكن أسعد حظا من دروسه فى اللغات الكلاسيكية ، إذ كان يعدها حذلقة لا طائل تحتها ، و تبدت له القواعد أمراً سقيا ثقيلا على النفس . . . « كانت الموسيقى فى نظرى شيئاً شيطانياً ، فيه غرابة صوفية رفيعة ، لذا كان من شان كل ما يتصل بالقواعد أن يفسد طبيعتها » .

وكان من بين المدونات الوسيقية التى اقتناها فى ذلك الحين ، قطعة كان لها أكبر الأثر فى حياته الموسيقية التالية ، رحمت له اتجاها واضح العالم يحقق كل نظرياته فى الموسيقى والدراما . تلك هى السيمفونية التاسعة لبيتهوفن ، التى كانت منار الإلهام لفاجنر ، والتى أحس نحوها على الدوام بخشوع و تقديس وعرفان المجميل. ولنستمع إلى قاجنر وهو إيصف تأثيرها فيه فيقول : « غدت تلك السيمفونية النقطة الصوفية الجاذبة التى تشع منها كل أفكارى الموسيقية . ولقد بدأ اهتامى بها على شكل حب استطلاع ،

إذ كان الرأى الشائع هو أن يتهوفن قد ألفها وهو على حافة الجنون ، ولذا عدت أقصى درحات الغرابة والشذوذ والغموض فى الموسيقى . وكان هذا وحده سبباً كافياً دفعنى إلى دراستها بشغف مستمد من ذلك الإلمام الشيطاني الذي أثارته في . وما أن ألفيت علها نظرة — بعد حصولي على تقسيمها بعد عناء كبير — حتى فتنني الشعور بالمصادفة المقدرة التي تمثلت لي فها: إذ أن الأنغام الطويلة التي تعزفها الآلات الوترية في مدايتها قد ذكرتني بتلك الأصوات التي لعبت في طفولتي دوراً سحريا عجيباً ، و بدت لي كأنها الصوت الغامض الذي يمثل حياتي أصدق تمثيل. ولا ريب أن تلك السيمفونية تنطوي على سرالأسرار ، ولذا اهتممت لتوى بحيازة نسخة منها عانيت ألما عظما في تدوينها ونسخها » .

وربماكان فى وقوفه مشدوها أمام هذا الإعجاز الفى الرائع ما ولد فى نفسه نوعا من اليأس: إذ لم يكن قد توفر له من التعليم الموسيقى ما يمكنه من مجاراته ، وإن أحس بأنه لا يفتقر إلى الإلهام وإلى الروح الحالقة لمثل هذه المعجزات: لذا انتابته فترة من اليأس البالغ ، والفلق على مستقبله . غير أن حادثاً فريداً قد أعاد إليه الثقة فى نفسه ، وجلب له الحلاص الروحى: إذ مرت

يبلدته مغنية مشهورة هي : ڤلهلمين شرودر - دفرينت Wilhelmine Sehröder - Devrient واستمع إلها فاجنر وهي تؤدى « فيدليو » لبيتهوفن ، فكانت تلك ليلة فاصلة في حياته ، و بلغ تأثره مها حدا جمله يسرع إلى إرسال خطاب إلى الفنانة يعبر لها فيه عن تقديره لصنيعها وعرفانه لجميلها إذ أعادت إليه ثقته في نقسه وفي حاسته الموسيقية ، ويؤكد لهما أنه لو أصبح له شأن فى عالم الفن يوما ما ، فا إن الفضل الأكبر فى ذلك سيكون راجماً لذلك اليوم الذى استمع فيه إليها . ولكم سر فاجنر فيما بعد حين قدمت إليه فلهامين ذلك الخطاب الفريد وهو في أوج شهرته! وأدرك فاجنر عندئذ أن التعليم الموسيقي أمر لا مفر منه ، وأن أنغامه الوحشية في حاجة إلى الصقل والتهذس. وواتاه الحظ في شخص تبودور فينــُلش Theodore Weinlich الذي تنامذ عليه فاجنر حينا من الدهر ، واستطاع دونسواه أن يقدر المواهب الكامنة وراء ذلك الجهل المطبق بقواعد الموسيق ، فأمكنه أن يحسن توجيهه ، ويجمله يستوعب فى فترة بسيطة كل ماهو في حاجة إليه من تلكالقواعد دون أن يشعر بأي عناء من جراء تمريناتها المرهقة . وما أن أحس الأستاذ أن تلميذه قد قد تلقى ما يكفيه من القواعد ، وأن في وسع عبقريته أن تسير

فى طريقها المستقل ، حتى قال له « الآن تستطيع أن تمضى فى طريقك وحدك ، إذ أن فى وسعك أن تؤليّف تبعا لقو اعدالفن حيثما يكون ذلك ضروريا » . ولكم كان فى تلك الجملة الأخيرة حكمة بالغة منذلك الاستقاد الذي حض تلميذه دائما على الاستقلال، وإن لم ينس أو يزوّده بالعتاد الضرورى الذى يمكنّنه من البدء فى شق طريقه الحاص بعبقريته الحالفة التى لا تعبأ كثيرا بالتقاليد والقواعد .

تلك خلاصة التعليم إلموسيقي الذي تلقاه فاجنر. فهل نستطيع بعد ذلك أن نقول إنه كان مستقل التعليم ، أي أنه بمن علموا أنفسهم بأنفسهم بأنفسهم ألم علم علام عهد تعلمه المنظم ، لم تشهد أية قطعة معقولة الفها ، فقد رأينا أن كل محاولاته الأولى كانت شذوذا وانحرافا لامعني له . أما بعد قضاء تلك الفترة التعليمية المثمرة ، فقد بدأت الموسيقي المعقولة تنساب من ريشته . وإذن فهو قد تلقي تعليمه على أساتذة يدين لمم بالكثير ، وفي هذا ما ينني صفة التعليم المستقل عنه . غير أنه من جهة أخرى لم يكن ليكتني بثلك القواعد التي تلقاها ، من جهة أخرى لم يكن ليكتني بثلك القواعد التي تلقاها ، فل صمم على دراسة الأعمال الفنية من مواردها الأصلية ، ولذا كان يقتني مدونات القطع الموسيقية المشهورة أو ينسخها أن لم يكن في طاقته افتناؤها ، ويتكف على دراستها بحماس محموم .

وهنا تظهر ناحة فذة في عبقريته الموسيقية . فكثيرا ماقيل إن فاجنر لم بيد عبقريه مبكرة مثل موتسارت مثلا . ولكن الواقع أن عبقرية فاجنر لم تكن براعة في العزف تحمل الألوف على التصفيق والتهليل ، ولم تكن مهارة في سرعة انتقال اليد على أصابع البيانو أو على أوتار الكمان ، بل كانت عبقريته أعمق وأصدق من تلك البراعة العملية الاستعراضية . فالمقدرة الموسيقية الأصيلة تتبدى أوضح ماتكون في ذلك الصي الذي يعكف ليل نهار على مدوَّنات القطع المشهورة يدرسها نغمة ، وتتشرب بها روحه الفتية ، وتتغلغل في ذهنه كل دقائقها ، وتكشف أعمق أسرارها ، ومحيا بها حياة كاملة لها قوامها وكنانها الخاص -كل هذا دون أن مجيد عزفها ا ومعنى ذلك أن فاجنر قد توفرت له منذَّ صباه موهمة هي أعمق المواهب الموسيقية وألزمها للفنان الحالق ، وهي القدرة على « تصور الألحان والأنغام نغمة نغمة بمجردقراءتها ، ، وتذوق نواحي الجمال في اللحن وفي الهارموني على السواء بالعقل وحده ، و تكوين فـكرة صحيحة شاملة عن القطعة التي تدوّن أجزاؤها تبعا لتقسيمها على فرقة موسيقية كاملة من مجرد النظر بالعينين إلها . وفي هذا يكون فاجنر هو ﴿ الصَّيَّ المعجز ۽ محق .

#### المحاولات الأولى

ظهرت

ثمرة التعليم الموسيقى النظم عند ڤاجنر بسرعة تدعو إلى الدهشة ، فلم تمض فترة قصيرة حتى توالت

الافتتاحيات البسيطة المقبولة التي لا تنفر منها الآذان ، وعزفت الافتتاحيات البسيطة المقبولة التي لا تنفر منها الآذان ، وعزفت إحداها في حفل عام فقو بلت من الجمهور بالإستحسان ، و بدأت أمه اليائسة من مستقبله تبتسم إبتسامة الأمل . وفي سن التاسعة عشرة ، ألف سيمفو نيته الوحيدة ، التي أو دعها كل ما لصق بذهنه من القواعد المدروسة والتقاليد الموروثة عن كبار الموسيقيين، ومن هنا كان نصيب التقليد فيها أكبر من نصيب الابتكار . الكنها مع ذاك كانت قطعة جميلة يسمعها المرء فلا يتصور أنها من تاليف فتي لم يبلغ العشرين ، ولم تمض سنوات قلائل على اقتحامه عالم الموسيق . وأذكر منها بوجه خاص ، الجزء الثاني البطيء الذي ينساب في هدوء ورشاقة تذكرنا بالجزء الثاني من سيمفو نية يتهوفن السابعة .

وكانت أولى محاولات ڤاجنر فى الناليف للأوبرا هى تلحين قصة ألفها هو بعنوان « الجنيات » ، ولكن هذه الأوبرا لقيت فشلا ذريعاً . واضطر ڤاجنر إلى الاستدانة لسداد ديونه المتراكمة.

والحق أنظاهرة الاستدانة من الظواهر المألوفة في حياة ڤاجنر، فقد لازمته خلال الجزء الأكبر من حياته ، ولم يتخل شبحها عنه حتى في فترة ازدهاره الأخبرة . بلي لقد روى عنه في عهد صباه ، أنه توجه في رحلة طويلة مع واحد من رفاقه ، وفي خلال الطريق أعوزتهما النقود ، وكان لا بد من الاهتداء إلى وسيلة للحصول على أي مبلغ ، فوقف رفيقه مهوتا فكر في حيلة تعين على كسب بعض المال . ولكن ڤاجنر لم يطل به التفكير: إذ مرت بالطريق في تلك اللحظة عربة خاصة فاخرة 6 فتقدم منها بلا تردد وطلب من ركامها إحسانا ، بينها اختفي صديقه على حانب الطريق. وهكذا امتدت بدڤاجنر تطلب المال وهو في عيد صباه ، ولم تكن تلك هي المرة الوحيدة ، فطالما امتدت تلك اليد تطلب المال بأى شكل وتستدين على أى نحو. ويبدو أن احتقار ڤاجنرالعالجعله ينظر إليه نظرة عدم اكتراث به وبمن يمتلكونه، فلا برى لصاحب المال فضلا عليه ، ولا يرى في افتقاره إليه نقصا يحط من قدره . وعلى ذلك فلا لوم عليه إن سعى إلى ألحصول عليه بأية وسيلة . لقد كان لدنه شعور « بأن العالم مدين له بما هو في حاجة إليه » . فليأخذ المال إذن من أي أمرىء كان ، ولا يضيره إن أخذ دون أن سطى ، لأنه نقدم إلى العالم ألحاناً

جميلة ، فلا أقل من أن يتكفل العالم بحاجاته – هكذا كان تبريره العجيب لمسلكه !

وأعاد ڤاجنر الكرة بتأليف أوبرا ثانية هي « ممنوع الحب Liebesverbot » 6 غير أن الفشل لاحقه في كل مرة حاول عرضها فيها، واضطر عندئذ إلى الهرب مِن البيدان، لا يأساً من إخفاقه الفني، فقد احتفظ بثقته بنفسه على الرغم من هذا الفشل المتلاحق — وإنما جزعا من مركزه المالي وكان فراره في هذه المرة إلى مكان قصى ، هو «كينجز برج» عاصمة پروسيا ، حيث كانت تقطن صديقته الجميلة ڤلهامينا بلانر Wilhelmina Planner أو « منسًا Minna » كما كانت تلقب . كانت معرفة ڤاجنر سها ترجع إلى تلك الأيام التي عمل بها فائداً للفرقة الموسيقية في في « كَوخشتيت » ، وكانت « مينا » هي المثلة والمغنية الأولى في الفرقة . وسرعان ما توطدت دعائم الصداقة بينه وبين الممثلة الجملة منذ اللحظة الأولى . وتطورت تلك الصداقة إلى ما بدا له في تلك الأيَّام حمًّا ، فلما أنبأته بأنها قد نجحت في الحصول على عمل في كينجز برج ، أسرع إلى اللحاق بها . وهناك ، قبل أن يوقن من حصوله على عمل ، استقر عزمه على الزواج منها ، وخطا الحطوة الحاسمة دون تفكير أو تدبر. وفي الرابع والعشرين

من نوفمبر عام ١٨٣٦ ، تم الزواج الذي عده ڤاجنر إحدى أخطائه الكبرى .

والواقع أن خطأ ذلك الزواج لم يكن ينحصر في عدم الإستعداد المادى وحده ، بل كان يرجع إلى ما هو أعمق من ذلك . فقد كانت « مينا » من أصل ريني ساذج ، وكان ذهنها سطحياً و ثقافتها محدودة إلى أبعد حد . كانث امرأة جيلة فحسب . وربما كان في ذلك ما يكفيه في ذلك الحين : فقد تزوجها وهو في الثالثة والعشرين من عمره ، وفي فترة لم تكن للعوامل العقلية فها القدرة على مقاومة عامل جمالها .

وفى خلال فترة الهدوء المؤقت التى أعقبت زواجه ، عمل قاجنر على اتمام أوبرا جديدة هى « رينزى Rienzi » ، التى أودعها خلاصة تجار به وخبرته فى ذلك الحين. ورغم أن تلك الأوبر الا تقارن بدرامات قاجنر التالية ، فقد فتح فيها آفاقا موسيقية جديدة لم يسمع بها من قبل . أما من حيث الموضوع ، فقد كانت الأوبرا صورة للتقاليد الشائعة فى عصره : إذ كان موضوعها تاريخياً كأغلب الأوبرات الشائعة حينئذ ، مستمداً من قصة « رينزى » كما كنبها « بولفر Bulwer » ، وصور فيها ذلك القائد الرومانى الكبير , ذا القلب النبيل الذي يهفو دائماً

إلى الحرية ، ويصبو إلى إعادة مجد روما القديمة ، بينا تخونه الجماعة المنحلة التي محيط به ، فيروح في نهاية الأمر ضحية إخلاصه لوطنه وانخداعه بمن حوله . فليس في ذلك الموضوع اهتمام بذلك العالم الباطن الذي كان محور قطع قاجنر فيما بعد ، حين أصبح ينقد الأوبر ا التاريخية على أساس أنها تضحى بالجانب العاطني من أجل العرض الناريخي ، مع أن حوادث الناريخ لا يعبر عنها بلموسيقي تعبيراً صحيحاً ، وإيما تغدو الموسيقي في هذه الحالة ضوضاء سطحية ليس بينها و بين الكلمات أي ارتباط . فلم يكن من الغريب إذن أن يرفض فاجنر فيما بعد تلك الأوبرا ويتبرأ منها بعد نضوج نظرياته الجمالية ، ويعدها « خطيئة من خطايا الشباب » .

ولكن « رينزى » كانت وقت تأليفها إنتاجا ضخها يفوق جميع نظائره ، فهى بالقياس إلى غيرها من الأو برات الشائعة تمثل تقدما كبيراً . لذا صمم فاجنر على أن يعرضها فى مدينة كبرى بالقياس إلى بلدة « ريجا » الصغيرة التى كان قد انتقل إلها فى تلك الأونة .

وهكذا بارح ڤاجنر ريجا ساخطا عليها ، وكانت رحلت البحرية منها محفوفة بالمخاطر ، حتى أوشكت السفينة الصغيرة

التي كان يستقلها على الغرق مرارا ، ولم تقاوم العواصف الجبارة والصخور الضخمة التي اعترضتها إلا بمعجزة . ولكن قاجنر الذي يعرف كيف يستفيد من أسوأ ظروفه ، استمد من أهوال سفرته البحرية إلهاما شعريا وموسيقيا تبدت آثاره واضحة في «الهولندي الطائر»، وهي إنتاجه الفني الأول بعد «رينزي».

\* \* \*

و بعد إقامة قصيرة فى لندن ، دخل قاجنر مدينة باريس وقلبه عام بالأمل فى الوصول إلى ما يشتهيه من شهرة و مجد . ولم يكن اليأس يعرف إلى روحه سبيلا فى مستهل عهده بمدينة النور ، إذ كان واثقا من مقدرته الفنية ، وكان آملا ـ من جهة أخرى ـ فى تذوق أهل باريس لفنه وهم الذين يرفعون إلى الجوزاء فنانين أقل ،نه قدراً و،وهبة .

ولكن هوة الحلاف بينه وبين البيئة الباريسية سرمان ما السعت، فلم يلق من أحد أدنا صاغية ، بل كان الجواب التقليدى الذي يتلقاه بمن يتقدم إليهم بشيء من موسيقاه ، هو إعجابهم بتلك الموسيقي الجديدة ، مع أسفهم لاستحالة عزفها أو نشرها في الوقت الحالى ! . . ولكن كيف كان فاجنر يرتزق طوال هذه الفترة ؟كان من أهم موارد رزقه ، سؤال أصحابه القدامي وأشقائه

فى ألمانيا! أما المورد الآخر ، فهو القيام بأعمال تافهة ومرهقة فى نفس الوقت ، لبعض ناشرى الموسيقى ، كان ينال منها أجرا زهيداً بعد عناء كبير ، نظير عمل مهين لم يكن ليقبله لولا الحاجة الماسة . ولذا لم يكن عجيبا أن تبدأ شكواه من رئتيه فى تلك الفترة ، وهى شكوى لازمته طوال حياته .

وفي الوقت الذي كان فيه ڤاجنر يعمل في صمت على إتمام درامته الأولى «الهولندي الطائر» Der Fliegender Holländer ( المولندي العائر ) عاني أشد الأزمات المادية والروحية من جراء تنكر باريس له 6 حتى انتهى آخر الأمر إلى رأى واضح إزائها: هو أن الذوق الباريسي في انحطاط مستمر ، وأن تلك الأوبرات الإيطاليسة الخفيفة التي ترحب بها باريس ليست من الفن الصحيح في شيء 6 وأن أكبر فنانى ياريس لا يمكنهم أن يدانوا الفنانين الألمان الذين عرفهم وعاش معهم طويلا . هكذا تكشفت الحقيقة الأليمة لمينيه ، وانهارت تلك الآمال الشامخة التي كان يعلقها على مدينة لاهية ، بل فترت حماسته في تنفيذ مشروعاته الفنية بها ، بعد أن ألقن أن جهورها لن يتذوق فلا متغلغلا في أعماق النفس البشرية ، وإنما بريد أن برقص ويلهو فحسب .

ولقد بلغ به سوء الحال أن أوشك ذات مرة على الموت

جوعا ، لولا أن أسعفته زوجته بشراء ما يلزم لوجبة طيبة ، بعد أن تعهدت كتابيا بدفع المبلغ اللازم . ولم يخلصه من تلك الأزمة الحادة سوى بيع تلك الرواية الشعرية التى ألفها في أشق الظروف وأصبها ، وهي « الهولندي الطائر » . . . أما موسيقاها فقد فرغ منها بسرعة تبعث على الدهشة ، ثم طوى الصحائف التي تضمنتها ، وأضافها إلى مجموعة مؤلفاته المتراكة .

وفي تلك الفترة عبر ڤاجنر عن مشاعر ه تعبيراً صادقا في سلسلة من المقالات ظهرت له في الصحف الفرنسية بعد أن كانت تترجم من الألمانية . ولعل أبلغ هذه المقالات دلالة ، مقال بعنوان « نهایة موسیقی فی باریس » یصف فیه آلام فنان تنکرت له عاصمة الآمال ، فأخذ يؤدي صلاة قصرة شبت بها إيمانه قبل أن يلفظ أنفاسه الأخيرة ويقول: « أومن بالله ، وبموتسارت ، ويتهوفن ، و بآلهم وأصحابهم . أومن بالروح القدس وبفن واحد لا شريك له ؛ وأومن بأن هذا الفن إنما يأتينا من عند الله ، ولا يعمر إلا القلوب التي أنارها الله . . . أومن بأن في وسع الكل أن نصلوا إلى السعادة بفضل هذا الفن ، وأنه من المعقول لذلك أن يموت المرء جوعا وهو يشيد بعظمة ذلك الفن؛ وأومن أخيراً بأنى كنت في الدنيا مجموعة أنغام ناشزة ستجد في العالم الآخر حلها المنسجم المتناسق! » .

ولا جدال في أن صفة من الصفات الأساسية في روح ڤاجنر كانت في تلك الفترة بسبيل التكون : وأعنى بها حماسته للروح الألمانية . ففي الوقت الذي أيقن فيه بعدم استعداد الفرنسيين لتلقي تعاليم فنه الجديد ، وفي الوقت الذي عانى فيــه أهوال البؤس والفاقة بين قوم تنكروا له وتجاهلوه ، لم يكن من الغريب أن يتحه خيال ڤاجنر إلى الأدب الألماني يستلهم منه وحيا ، أو عزاء و تعو ضا عما يلقاء بين الفر نسيين من عناء . ولذلك ترجع معرفته بالأساطير الألمانية الوسطى ، مثل أسطورة تاتهويزر Tannhaüser ولوهنحر من Lohengrin إلى ذلك العهد . ووجد فهما ڤاجنر ذلك الجو الخيالى العنيف الذي هو أحوج ما يكون إليه للهروب من واقعه القاسي ، فصم على أن ينقل تلك الأسطور تين إلى عالم الفن ، ويخلدها فى تاريخ الشعر والموسيق .

وسرعان ما استجاب الوطن الذي كان يحيا فيه بكل قلبه إلى دعائه ، فواتنه في ربيع عام ١٨٤٢ أنباء كان ينتظرها بصبر نافد: فقد قبل مسرح درسون أن يعرض الأوبرا الكبيرة «رينزي » ، كما قبلت برلين « الهولندي الطائر » ، وفي السابع من أبريل سنة ١٨٤٢ غادر ڤاجنر المدينة التي تنكرت له ،

وهكذا انتهت فترة إقامته فى باريس ، وبدأت من حياته مرحلة جديدة حاسمة .

\* \* \*

كان هناك أمل قوى يداعب ڤاجنر فى عودته إلى وطنه ، فقد وجد أخيراً من يستمعون إليه ويفهمونه ، وأتيحت له الفرصة ليذيع عمرات عبقريته على الملائم ، وفنح أمامه طريق الشهرة الذى طالما تاق إليه .

ولكم كان العمل شاقا في إعداد « رينرى » ومراجسة أجزائها . على أن جمال ألحانها خفف من عنائه وعناء بقية الفنانين إلى حد بعيد . ومن أطرف ما رواه ڤاجنر في هذا الصدد أن المغنى الأول في العزفة كان أثناء فترات التمرين يتمايل طربا كلا بلغ قطمة معينة في الفصل الثالث ، فأخرج ذات يوم قطعة صغيرة من النقود وقدمها إلى ڤاجنر مازحا ، على أنها هدية له على ذلك اللحن الرائع ، ثم طلب من كل فرد في الفرقة أن يحذو حذوه ، وتلتي ڤاجنر النقود ضاحكا هو الآخر . واستمر هذا المزاح في كل يوم من أيام التمرين ، حتى كان يقال « حانت لحظة الدفع » فيدفع الجميع ! . وكان المفروض أن ذلك العمل دعاية ، بريئة ، وأن ڤاجنر يتلتي تلك الهدايا الصغيرة على سبيل الدعاية ، بريئة ، وأن ڤاجنر يتلتي تلك الهدايا الصغيرة على سبيل الدعاية ،

ولكن ما من أحد كان يعلم أنهم كانوا يقدمون إلى ڤاجنر في عملهم هذا ثمن وحبة غذائه اليومية ! .

وأخبراً حان اليوم الذي أحدث تغييرا حاسمًا في حياة ڤاجنر ، وهو يوم العرض الأول لأويرا «رينزي» ( ٢٠ أكتوبر ١٨٤٢) . في ذلك اليوم أحرزت الأوبرا نجـاحا هائلا، وأعيدت بعد ذلك مرارا ، وأبدت أميرتان من البيت المالك إعجابهما الشديد بالفنان الناشي ، وأصبح انتصار « ريزي » حديث أهل درسدن لمدة طويلة . ووجد ڤاجنر الفرصة سانحة لعرض الأوبرا الأخرى « الهولندى الطائر » في درسدن ، ولكنها لم تلق نجاحاً يناظر نجاح رينزي ، وذلك لعدة أسباب ، منها أن المغنين لم يطلعوا على أدوارهم اطلاعا كافيا ، ولم يجيدوا أداءها - وأهم من ذلك ، أن « الهولندي الطائر » كانت أول دراما غنائية تقدم بها ڤاجنر إلى جمهور لم تكن على استعداد لتلقي نظريات فنية جديدة ، أما رينزي فكانت أوبرا من النوع المألوف لديهم . ولذا اضطر ڤاجنر ـ ليحفظ سمعته من التدهور ـ إلى إعادة عرض رينزي ، فعاد الإعجاب سائدا .

وترامت أنباء نجاحه إلى فردريش ، ملك ساكس ، فأمر بتعيينه قائداً للفرقة الملكية في درسدن ، وهكذا ضمن ڤاجنر معاشا معقولا يكفيه للتفرغ لأعماله الفنية .

وفي عام ١٨٤٣ بدأ ڤاجنر في كتابة أشمار ﴿ تَانَهُونُرُرُ Tannhaüser » 6 مستلهما إياها من الأساطير الألمانية في العصور الوسطى: إذ اطلع حينئذ على كتاب « جربم Grimm » عن الأساطير الألمانية فكان له على خياله تأثير عجيب ، وكان لنفكك تلك الأساطير ما شرمشاعره التي يحركها كل ما هو غامض خني ، ولذا عمل على تـكملة تلك الأقاصيص ليخرج منها دراما عميقة كاملة . وأعاد ڤاجنر قراءة الكتاب مرارا ، فإذا به يحس نحو شخصياته بألفة غريبة ، وكأنه يعرفهم منذ عهد بعيد ، حتى أصبحت حياته مع تلك الشخصيات العنيقة « حياة جديدة » على حد تعبيره ، تغيرت معها نظرته إلى العالم تغيرا كليا ، « مثلما تتغير حياة الطفل حينها تبدر منه نوادر النطق والفهم ». أما موسيق تلك الدراما فقد أتميا فاجنر في أواخر شهر ديسمبر ، وكان خلال تأليفها يقضي الجزء الأكبر من وقنه سائرا في جولات انفر ادنة ، أوحت إليه معظم ألحان تلك الدراما المحبوبة .

ولم يكن العرض الحاسم لنلك الدراما هو العرض الأول، إذ اتضحت لفاجنر فى خلال الآداء عيوب كثيرة وخاصة فى توزيع الأدوار، ولذا أسرع إلى تعديلها إما بالحذف أو الزيادة أو

التحوير . وهكذا أقبل على العرض الثانى وهو كامل الثقة بنجاحه. ورغم أن عدد المنفرجين فى ذلك العرض لم يكن كبيرا ، فإن حماستهم كانت بالغة ، وخرج ذلك الفوج من النظارة ليذيع فى درسدن خبر إنتاج ناجح جديد لفنانهم العبقرى . واستمر النجاح مرات عديدة . ، وكان من أهم الظواهر التى رفعت رأس فاجنر عندئذ أنه لاحظ وجود أناس بين النظارة لم يكونوا ممن يؤمون حفلات الأوبرا على الإطلاق ، مما أثبت له أنهم يقد رون شعره فى ذاته ، وأن اتجاهه الجديد قد أثمر إذ اجتذب أناسا برغبون فى مشاهدة « الدراما » فحسب .



#### فترة النضوج

صيفعام ١٨٤٧ الهادىء ، الذى قضاه ڤاجنرفى تأليف دراما جديدة هى « لوهنجرين Lohengrin » ، مستمداً إياها من منبعه الجديد وهو الأساطير الألمانية القديمة ، أقبل عام ١٨٤٨ بأحداثه الجسام . .

فنى فبراير من ذلك العام جاءت الأنباء بفرار « لوى فيليب » وإعلان الجمهورية فى فرنسا ، وبدأ الشعور العام يتوتر فى ألما نيا ، حتى وصل تيار الثورة إلى مدينة درسدن ، تلك المدينة الهادئة الحاملة فى ساكس . وكان اتجاه فاجنر السياسى واضحا فى ذلك الحين ، إذ كان ميالا إلى جانب الأحرار والثائرين على التقاليد الرجعية ، وكان يدعو مجاسة إلى الإصلاح الاجتماعى ، ويطالب أمراء ألمانيا بمراعاة مصالح شعوبهم والانصراف عن مشاغلهم التافهة . واتخذ نشاطه مظهر اعمليا منذ البداية : فكان يرسل المقالات الثورية إلى الصحف معبرا فيها عن رأيه فى وسائل الإصلاح ، ويخطب بحماسة فى المنتديات السياسية ، حتى تعرض لغضب الملك حين نقده فى إحدى مقالاته نقدا عنيفا .

ولم يمض وقت طويل حتى تعرف ڤاجنر إلى ﴿ ميشيل ماكونين Michel Bakunine الثائر الروسي المشهور الذي مضى في التحرر إلى أبعد مراحله تطرفا ، حتى أصبحت الفوضوية له مذهبا ، والتخريب العام غاية قصوي . كان باكو نين فى تلك الأثناء مطاردا ، هاربا منسلطة الحكومة ، غير أنه تقدم إلى قاجنر بجرأة بعد حفلة عزفت فها السيمفونية التاسعة لبيتهوفن ٤ وعبر الثائر للموسيق المتحرر عن تقديسه لنلك الموسيقي التي يجب أن تظل خالدة وسط ذلك الدمار والحطام العالمي الذي وشك أن يأكل الأخضر واليابس. ومنذ ذلك الحبن توطدت الصداقة بين الفنان وبين الثائر الذي كفر بكل ما كان مقدساً ، إلا الموسيق . . وكثيراً ما كان ڤاجنر بدعوه لقضاء السهرة في منزله ، فيشرح له باكونين أسس فكرة الفوضوية ، التي أثارت خاطر ڤاجنر ودفعته إلى التفكير العميق ، وإن رآها بعيدة عن التحقيق . و لكم أعجب ڤاجنر بنلك الشخصية الشاذة الفريدة «التي جمعت بين البغض القاتل لكل مدنية ، وبين أنتي مظاهر المثالية الخالصة » .غير أنه لم يتمكن من إقناعه بآماله فى نهضة فنية شاملة ، إذ كان با كو نين يضع نصب عينيه الفوضى والدمار ولا شيء سواها ، فلم يكن في وسعه أن يفهم كيف

تقوم تلك النهضة مرتكزة على الأوضاع الحالية التي رآها فاسدة لا تستحق إلا الهدم والتدمير .

وفى ٣ مايو ١٨٤٩ اندلعت نيران الثورة فى درسدن ، وقام سكان المدينة الهادئة يحملون السلاح فى وجه الحكومة ، وأصبحت شوارعها مسرحا لكل أنواع الفوضى والدمار . وشهد قاجنر تلك الروح الجديدة فطرب لها كل الطرب، وسايرها بحماسة ، ومشى فى تيار الثورة بقدر ما وسعه ذلك ، وإن لم يكن عنيفا هداما فى ميوله . وأخذ يرقب بشغف بالغ مناظر القتال فى الشوارع ، ويتملكه الابتهاج الساذج وهو يستمع إلى قصص الشجاعة فى تلك الحرب المحلية الصغيرة .

غير أن الثورة لم يقدر لها أن تعمر طويلا ، فلم يمض وقت قصير حتى قضت القوات النظامية على أحلام الثائرين وأسقطت حكومتهم المؤقنة ، وقبض على با كونين بعد أن نصب له فنخ بارع ، نجا منه ڤاجنر بأعجوبة . وتبين لڤاجنر أن الإقامة في درسدن — وخاصة في منصب قائد الفرقة الموسيقية الملكية بها — لن تطيب له يوما واحدا بعد ذلك ، نتيجة لما عرف من أمرمشاطرته الثوار مشاعرهم ، ومعاونته لهم بقدر استطاعته ، فالتجا إلى ڤيار ، وأقام عند صديقه « ليست » ، وهناك تأكد

منأن عودته إلى درسون سيكون في أعقامها خطر جسم عليه : إذ صدر أمر بالنبض عليه . وهنا أظهر « ليست » عطفا كريما عليه ، وأصبح شغله الشاغل هو التفكير في وسيلة لإبعاد ڤاجنر من خطر الاعتقال ، لا سما وأن بقاءه في ڤمار ذاتها قد أصبح أمرا غير مأمون . وهكذا استقر عزم ڤاجنر نهائيا على مغادرة ألمانيا كايها ، والرحيل عن طريق بافاريا الى سويسرا ، ومنها إلى ماريس، معقل الحرية والثورة كما خيل إليه في بادىء الأمر . ولم يكن هدف فاجنر من ياريس في هذه المرة هو البحث عنفرص وآفاق جديدة في عالم الموسيقي ، بل كان لاجئا سياسيا فحسب . ولكنه لم يكد يقضي بها فترة قصيرة حتى علم أن قوى الرجعية قد غلبت الحرية ، وأتنه صدمة أخرى أعنف من السابقة ، في صورة رسالة من زوجته تنبئه فها بيأسها من مغامر اتهوروحهالمنقلبة ،و تؤكد له عدم احتمالها لنلك المناعبالتي يرغمها عليها ، أو لذلك البؤس الذي طال أمده بلا أمل في زواله ، فكان رد فاجنر هو أنه لن يرغمها على تحمل ظروفه الشاقة ومشاطرته مستقبله المظلم 6 وترك لما مطلق الحرية فى الانفصال عنه . وَهَكَذَا تُمُ الْفُــراقُ الذِّي ارتاحُ له فَاجْتُر فَيَا بَعْدُ ، وإن لم كن فراقا نهائيا حاسما .

وآثر فاجنر فى نهاية الأمر الاقامة فى تسوريخ ، حيث كان مورد رزقه الوحيد — فى ذلك البلد الذى لا يعرف عنه ولاعن الموسيقى عامة الشىء الكثير — هو كتابة بعض المقالات الأدبية ، ومن هنا اتصفت مجهودات فاجنر فى تلك الفترة بالطابع الأدبى ، وحاول خلالها أن يعوض مافاته من الثقافة الأدبية ، وخاصة الفلسفة التى طالما تشوق إلى الاستزادة منها .

أما مؤلفات فاحنر الخاصة في تلك الفترة ، فكانت منها رسالتان عن « لو هنجرين »و « تانهويزر » قصد بهما إلى شرح إنتاجه الفني الحاص و نقل آرائه الجديدة إلى الجمهور ، فكانت لمها قيمة كبيرة في توضيح نظريته الفنية وتبريرها . كما نشر كتيبات على حانب كبير من الأهمية ، تجلي فها الامتزاج واضحا بين ثورته الفنية والثورة السياسية التي كان من أقطابها . فني رسالة بعنوان « الفن والثورة » نظر ڤاجنر إلى تاريخ الفن بأسر. نظرة نقدية: فبعد إبداء إعجابه باليونان ودراماتهم ، حمل حملة شعواء على الرومان 6 إذ كانوا جحافل صارمة لاتفهم الفن ولاتقدره . وهم الذين مهدوا الطريق لظهرر المسيحية التيدعت المرء إلى ألا يفعل شيئاً سوى الإقرارية شه وشقائه ، والانصراف عن كل مجهود يرمى إلى انتزاعه من قبضة هذا البؤس. ولكن

الدم الجديد الذي يجرى في عروق العناصر الچرمانية يعمل على محاربة الروح المسيحية ، ويفتتح عهد الثورة ، ويقضى كذلك على الفن الحديث السائد : إذ أنه فن تتحكم فيه الصناعة ، وهدفه الأقصى هوجمع المال ، ووظيفته الكبرى هى دفع الملل والسأم ، وظيفة لا تصلح إلا للبيئات الصناعية المتعبة المكدودة .

فليتحرر الفن إذن من تلك القيود المسيحية والصناعية التى شوهت الطبيعة البشرية وأفسدت نرعاتها . وليعدالفن إلى المسرح ، مهد الفن القديم ، وإلى الدراما اليونانية الحالدة ، ولنكتف من المسيح بما نال من عذاب في سبيل البشر ، ولنختر إلها يونانيا يعرف كيف يقودنا إلى الحباة الحافلة بالحيال السعيد .

وفى كتاب آخر عن « الأو پرا والدراما » يستعرض قاجنر تاريخ الأو پرا . وينتهى من ذلك إلى رأى صريح هو أن هدف كل أو پرا سابقة — باستثناء أو پرات مو تسارت — كان إيجاد ألحان مقبولة للا ذان ، يمكن أن تستبدل بكلما هما أية كلمات ، وليس لها من هدف سوى الترويح عن النفس . غير أن هذه الأغراض قد استنفدت ، ولا بد من انقلاب حي تحفظ الأو پرا من الضياع . وعلى الرغم من جهود ڤير ، فإن الأو پرا الإيطالية التي تزعمها اليهودى « مايرير » — الذي أكر جنسيته التي تزعمها اليهودى « مايرير » — الذي أكر جنسيته

وقوميته —قد أفسدت كل أنجاه إصلاحى . وهكذا لم تعد الأو يرأ فنا ، وإنما ظاهرة تنغير تبعا لمقتضيات الذوق العابر ، ولم يعد الساعر إلا تابعا ذليلا للملحن الموسيقى . ولا يمكن أن تغدو الا و يرا فنا صحيحا إلا باستخدام كل الوسائل المكنة لإذكاء الحيال ، ومعنى ذلك أن تتحول الأو يرا إلى الدراما : أى تصبح فنا جامعا شاملا ، ينطوى على الشعر والموسيقى والتمثيل والفن التصويرى المسرحى معا في مركب وآحد .

ولقد وجد ذلك الكتاب الأخير من المعجبين بقد ما وجد من الأعداء الذين كانو يدركون جيدا أن انجاه قاجبر الجديد لو نجح لكان فيه القضاء المبرم عليهم . ومنذ ذلك الحين بدأت حملة أنصار الأو برا الحفيفة ، من فرنسية وإيطالية ، على قاجبر ، يحمل لواءها ما يربير . أما أنصار قاجبر فقد أخذوا ينشرون في الصحف الصادرة في ألمانيا خاصة ، مقالات تشيد بفنه وبآرائه الجديدة ، وكان لتلك الدعاية الطيبة التي تزعمها «ليست» أكبر الأثر في نشر اسم قاجبر وإذاعة شهرته في القارة بأكملها. وبعد رحلة استشفاء قصيرة طاف فيها قاجبر أنحاء سويسرا وشمال إيطاليا ، عاد إلى مقره في تسوريخ ليجد أن تلك الدعاية قد أعمرت ، وأن العروض أخذت تنهال عليه في طلب « تانهو يزر»

من برسلاو ، و پراج ، و ڤيزبادن ، وغيرها من المدن . و هَكذا انتشرت تانهويزر في ألمانيا بأسرها ، وذاعت معها شهرة مؤلفها.

وفى خلال ذلك الوقت الذى أتنه فيه الشهرة من بعيد، كان فاجنر عاكفاً على مشروع ضخم، هو تأليف دراما رباعية كبيرة، هى «خاتم النيبلو نجن Niabelungenring»، بأقسامها الأربعة وهى « ذهب الرين Rheingold » « والفالكيرات Götterdämmerung » و «زيجفريد Götterdämmerung» و «أفول الآلمة Götterdämmerung »

أما الموسيقي فقد بدأها في عام ١٨٥٣ ، خلال فترة اعتزل فيها الجميع في تسوريخ ، وصمم على أن ينتهى من عمله الجبار دفعة واحدة وقد بدأ فاجنر « بذهب الرين » ، واتبع في تأليفها خطة جديدة ، إذ كان يسطر بقلمه رموزا معينة سريعة هي التي ستبنى عليها ألحان الدراما بأ كملها ، ولذا كان عليه أن يؤلفها كلها دفعة واحدة دون أن ينقطع عن العمل حتى لا تغيب عن ذاكر ته تلك الحطة التي رحمها منذ البداية . و بفضل تلك المطريقة تمكن من الانتهاء منها تمامافي مارس سنة ١٨٥٤ .

وحدث ما جعل ڤاجنر ينقطع بعد تأليف الدراما الأولى مدة معينة ، وعاد خلالها إلى القراءة الفلسفية ، فكان لنلك

القراءة في هذه المرة أكبر الأثر في تحويل مجرى الدراما الرباعية إلى انجاه جديد، هو الانجاه التشاؤي، ، بعد أن كانت الآراء الثورية هي المسيطرة تماما على خطته الأولى في تأليف تلك الدراما - ذلك بأن ڤاجنر قرأ في تلك الفترة كناب ﴿ العالم إرادة وتمثلا » لشوينهور ، فكان له فضل تخليصه من قبضة مذهب فو برباخ المادي، و توجبه وجهة جديدة تلائم نزعته الحيالية الخالقة في الفن والشعر . وكان أول ما افت نظره آراء شو ينهور في علم الجمال ، وخاصة تلك المكانة الرفيعة التي احتلتها الموسيق في مذَّهبه الجمالي . ولكنه في أول الأمر أحس بشيء من الرهبة والقلق إزاء النتائج الأخلاقية التي انتهي إلها شو ينهور: فغي رأيه أن إماتة الإرادة والاستسلام التام يخلصان الفرد من عجزه عن فهم العالم والاندماج فيه اندماجاكليا شاملا — و تلك نتيجة كانت تنعارض بشدة مع نزعة ڤاجنر في الحرية الفردية ، وهي نزعة تكبد أكبر العناء ، وقاسي مرارة النفي والتشريد من أجل الدفاع عنها والدعوة إلها . غير أن واحداً من أصدقائه نهه ذات مرة إلى أن المغزى الحقيقي لمذهب شو پهور إيما ينحصر في عدم اعترافه بالعالم الحارجي كما يتبدى لنا ، وذكر له أن كل شاعر كبير ، وكل رجل عظيم بوجه عام ، كان يحس

في قرارة نفسه بهوة عميقة تفصل بينه وبين العالم الخارجي. . ولكم عجب ڤاجنر حين استمع إلى هذا التفسير : إذ أنه في درامته الرباعية قد عبر عن مثل هذا الرأى دون أن يشعر . وهنا قرر أن مود إلى دراسة الكتاب دراسة عميقة ، وذلك حتى يستوعب بخاصة الجزء الأول منه ، وهو الذي يتعرض للحانب المثالي في فلسفة كانت، والذي عاني ڤاجنر الكثير من أجل تفهمه، إذ أن رأسه لم تخلق لفهم مشكلات المنطق . وهكذا عاود ڤاجنر قراءة الكتاب مرات عديدة ، وكان تأثيره على تفكيره حاسها حتى لمكننا أن نؤكد أن كل كنابات فاجير – وخاصة كتابه عن « ينتهوفن » - وكل دراماته ، بل كل نظرته إلى الحاة قد اصطبغت باللون الخاص الذي يتمنز به تفكير شوينهور ، وذلك إذا استثنينا الجانب الاجتماعي والسياسي من آرائه ، إذ أن ذلك الجانب قد ظل مدعو إلى الحربة الفردية حتى النهاية. وما أن انتهى ڤاجنر من القسم الثاني من الدراما الرباعية ، حتى تلق دعوى من الجمعية الفيلهارمونة بلندن ، ليقم بعض الحفلات لقاء مبلغ لا بأس يه . وعاد ڤاجبر إلى لندن مرة ثانية ، ولكنه لم يكن حينئذ ذلك الفنان المشرد الذي التحا إلى لندن في المرة الأولى ، بل كان موسيقيا مشهوراً دعته بلاد غربية

من مقره فى وسط القارة لتستمع إلى إنتاجه الجديد . وبلغ من نجاحه أن دعته الملكة فكتوريا وزوجها الأمير ألبرت فى إحدى الحفلات ودارت بينه وبينهما محادثات ودية .

وما أن عاد ڤاجنر إلى تسوريخ ، حتى ترامت إليه أنباء ذلك النجاح الباهر الذي أحرزته « تانهويزر » و « لوهنجرين » على مسارح ألمانيا - وكان من نتائج ذلك النجاح أن خفت وطأة الديون المتراكمة عليه ، بل خيل إليه أنه قد نفض عن نفسه كل مظاهر البؤس التي لازمته طوال حياته كظله . وفي نفس الوقت عمل على إيمام «زيجفريد». على أن تفكره في ذلك المشروع الضخم تفكبراً واقعيا جعله يوقن بأن تنفيذه مستحيل فى ظروفه تلك ، مما أدى به إلى أن مدع جانبا ذلك المشروع إلى حين ، ويبدأ في دراما كانت فكرتها تلح عليه إلحاحاً غريباً ، وتتوالى على رأسه ألحانها كاملة مترابطة — تلك هي « تريستان وإبزولدة Tristan und Iseult ». على أن ڤاجنر وإن كان قد أكد أن التفكير العملي في مشروع الدراما الرباعية هو وحده الذي أوحى إليه هذا المشروع الجديد ، كان يخني وراء ذلك دون شك حقيقة على أعظم جانب من الأهمية : إذ أن تألیف « تریستان » قد جاء خلال تجربة عاطفیة ربمــا

كانت أعنف وأصدق التجارب التي مرت به : تلك التجرية هي حبه « لما تيلده ڤزندونك Mathilde Wesendonk ». فقد عاش ڤاحنر حيناً من الدهر في صحبة أسرة ڤزندونك، وانتابته عاطفة غريبة نحو تلك الزوجة التي كانت تهفو دأمماً إلى صحمة فنان مرهف الحس صادق الشعور ، بعيد عن حو المال والتجارة الذي غرق فيه زوجها حتى أذنيه. وسرعان ماتكشفت العاطفة على حقيقتها فإذا بها حب عنيف متبادل تبدى واضحا فها تبق من رسائل حارة تبادلها الحبان . غير أن ذلك الحب كان ميئوسا منه في بداية الأمر: فهو حب بين فنان متزوج من امرأة غيور حمقاء ( عادت إليه في وقت متأخر من فترة إقامته بسويسرا ) ، وبين زوجة لا يسهل علما التخلي عن واحياتها تجاه أسرتها وأهليا. وهكذا كان غراما صامنا تفصل مين طرفيه حواجِز لا سبيل إلى تجاوزها أو التغلب علما . ومن هنا رأينا تشاؤم سوينهور يؤثر عليه في تلك الفترة أكبر الأثر ،فا ذا نفكرة الحدير تبط ارتباطاً قوياً يفكرة الموت، وإذا بالفردية تتبدى له كرمة ممقوتة ، وإذا بالحياة والنور بغيضة إلى قلبه . و هكذا رحب تر يستان بالموت وتمناه ، و تاق إلى الظلام الماديء حيث لا تقوم بين المحبين حواجز ولا تفصلهما عقبات الحياة

القاسية ، فالموت من حيث هو مخلص المحبين ، هو المحور الرئيسي. الذي تدور /حوله تلك الدراما الصادقة ، التي انتزعها ڤاجنر من قلبه واقتطعها من واقعه المرير .

وأحس قاجر بالحاجة إلى الراحة بعد الانتهاء من عمله الضخم المرهق، وتاقت نفسه إلى زيارة پاريس، حبث يمكنه على الأقل أن يستمع إلى فرق موسيقية ضخمة حسنة التدريب، وهي في نظرة نعمة حرم منها طوال فترة إقامته بسريسرا. وهكذا لم تغرب شمس يوم ١٥ سبتمبر سنة ١٨٥٩ حتى عاد قاجنر إلى باريس مرة أخرى.

وكان ١٣ مارس سنة ١٨٦١ هو يوم ذلك العرض التاريخي المشهور لتا بهويزر في دار الأوبر الكبرى يباريس. لقد كانت مقاعد السيرح غاصة بالنظارة حتى إن كثيرا من أصدق أصدقاء قاجبر لم مكان لحضور العرض الكبير . غير أن أو لئك الذين شغلوا الجانب الأكبر من ذلك المسرح ، كانوا جماعة من أعضاء نادى « الجوكي Jokey » وهم فئة من الاستقر اطبين المتبذلين الذين لا يفهمون من الفن سوى بعض معلومات عتيقة موروئة . الذين لا يفهمون من الفن سوى بعض معلومات عتيقة موروئة . كاملة ، وراعهم أن يجدوها مخالفة لما اعتادوه ، فقاطعوها كاملة ، وراعهم أن يجدوها مخالفة لما اعتادوه ، فقاطعوها

بالصفير والتهكم بصوت مرتفع طوال العرض . وتكررت

الماساة مرتين أخريين ، كان فخفر نسيون خلالهما يستغلون الحرية » الل جرت في دمائهم أبشع استغلال . . . كانوا يستمعون فترة قصيرة بأدب إذ أهجبتهم قطعة ما ، فيدوى بعدها تصفيقهم معبرا عن إعجاب حقيق ، ولكنهم سرعان ما يعودون إلى التهريج إذا ثقل عليهم فهم جزء معين ، فيتوقف العرض حتى تخمد ثورتهم . . . و مكذا كان نصيب تأنهو يزر في پاريس اورغم أن تلك الفترة من إقامته في ياريس لم تزده إلا يقينا من استحالة فهم الفر نسيين له ، ووثوقا من أن نجاحة الحقيق من استحالة فهم الفر نسيين له ، ووثوقا من أن نجاحة الحقيق لن يكون إلا بين عشيرته و بني جنسه ، فإن هناك عوامل أخرى إلى جاب قصور الفهم ، ساعدت على التعجيل بذلك الفشل الذريع : كان أهمها تلك الحلة الشمواء التي شنها عليه نفر من الذريع : كان أهمها تلك الحلة الشمواء التي شنها عليه نفر من

على أن ڤاجنر لم يعدم صديقا مخلصا يقدره حق قدره فى ياريس. فقد أبدى الشاعر « بودلير » إعجابه به منذ البداية ، وأرسل إليه خطابا يعبر فيه عن مقدار تأثير موسيقاه فى نفسه ، وهو الذى كان يظن أنه لا يملك إلا حاسة الألوان لا حاسة

من النقاد الذين دفعهم أعداء ڤاجنر من الموسيقيين وعلى رأسهم

ما يربير وبرليوز .

الأنغام ، فكان مما قاله : « لقد بلغت سناً لم أعد أطرب فيه بالكنابة إلى عظاء الرحال . ولقد ترددت مدة طويلة في أن أكتب إليك معيرا كون إعجابي ، لولا أن استبانت لعسى مو ما بعد يوم تلك المقالات الحُمْهَاء المُحْزِية التي بذل فيها كل جهد للحط من قدر عبقريتك . إنك باسدى لست الشخص الوحيد الذي اضطررت أمامه إلى أن أتعذب وأحمر خجلامن أفعال وطني . وأخرا دفعني إحتقاري لنقادك إلى أن أشهد لك بالفضل ، قائلا لتفسى : لا بد أن أبرىء ذمتى من هؤلاء المعتوهين ؟ » والغريب في الامر أن بودلير لم مذكر في هذا الخطاب عنوانه ، حتى لأنظن ڤاجنر أنه نقصد تملقه . غير أن ڤاجنر اهتدى سر معا إلى مقره ، وسرعان ما أصبح بودلير عضوا بارزا في دائرة أصدقاء ڤاجنر ، وشخصة بارزة في « صالونه » الخاص .

ولو صرفنا النظر عن حالات الإعجاب القليلة هذه ، فا إن الطريقة العامة التى عومل بها قاجنر فى باريس ، كانت سوء الفهم التام ، حتى أن المرء لا يرى مفرا من الاعتراف مع قاجنر بأن أهل باريس كانوا يريدون اللهو فحسب — أما قاجنر فلم يكن يقبل أن ينحدر إلى مستوى اللهو هذا، ولذا لم يـُفهم فى باريس ولقد كان مدار سخريتهم هو الاعتقاد بأن لفاجنر مذهبا عقليا

هو وحده المتحكم فيا أنتجه من موسيق . ولاشك في أنه مامن شيء يخيف الجمهور اللاهي — الذي هو عبد للعرف و التقاليد — أكثر من محاولة شخص أن يفرض عليه أفكارا جديدة ، وخاصة إذا كانت على صورة « مذهب » . ومهما بلغت درجة الجمال الفني الذي حققه قاجر في موسيقاه ، فسيظل الحمق يؤمنون بأنهم إنما يستمعون إلى شخص يدافع عن مذهبه ، لاإلى إنتاج فني رائع . يستمعون إلى شخص يدافع عن مذهبه ، لاإلى إنتاج فني رائع . وهكذا غادر قاجر باريس بعدأن خابت آماله ، ولم يستغرق وقنا طويلا في وداع أصدقائه القليلين ، مثل بودلير ولامارتين وليست . وعاد كل فرد في هذه الجماعة إلى مقره ، إذ كان على كل وليست . وعاد كل فرد في هذه الجماعة إلى مقره ، إذ كان على كل

#### 特 恭 恭

كانت أخطر نتائج كار ته باريس ، هو أثر ها الفادح في مركز فاجنر المائى . فقد ظل بعدها ثلاث سنوات كاملة يهيم على وجهه دون أن يكون له من هدف سوى تصيد المال من أى مخلوق وبأية وسيلة ، ومهما تكلف في سبيل ذلك من امتهان لكر امته وجرح لكبريائه . والغريب في الأمر أن فاجنر كان خلال تلك السنوات واقعاً تحت تأثير موجة من المرح اليائس كان يدهش لما كل من عرفه . ويبدو أن الطبيعة قد حبته منذ حداثته قدرة

هائلة على الشّعويض مكنته من أن يتحمل أعظم للشاق، ويخلق من متاعبه معبراً ينتقل به إلى عالمه الذاتى الذى يسوده المرح، ولا يأ به كثيراً للمراقع المحيط به .

وهمكذا أوحتُم إليه تلك القدرة التعو نضية موضوعاً مرحاً في أحلك ساعات حياً 4 ، هو موضوع مؤلفه الجديد « أساطين الطرب Die Meistersinger » التي استمدها بدورهامن كتاب « جرم Grimm» عن الأساطير الألمانية في العصور الوسطى . وكان لا بد لڤاجنر من عزلة هادئة ليتم فها ذلك العمل الرائع ، فاختار بلدة صغيرة على ضفاف الرس هي بيبرش Biberich . وهناك كان تدفق الوحي عليه غزيراً ، حتى أنه أتم الافتتاحية بَاسرها في ليلة واحدة بعد أن لمعت فجأة بأدق تفاصيلها في ذهنه. وفي هذه العزلة النائية ، وفد على فاجنر أصدقاء قدماء ، هم هانس فون بيلوف Hans von Bülow وزوجته كوزيما Cosima ابنة ليست . ولا جدال في أن فاجنر كان سعيداً بهؤلاء الضيوف، لا لأن الجميع كانوا من أسرة موسيقية واحدة، ولا لطيبة قلب بيلوف وتقديسه لفن فاجنر ، بل لأن تياراً خفيا قد سرى بين الفنان المشتعل عاطفة ، وبين زوجة صدقه . كان بينه وبين كوزيما إعجاب صامت وتفاهم غامض ، استشفه

فاجنر من نظراتها الخفية إليه وهو يعزف ألحانه أويغنيها للجهاعة الصغيرة : فكانت تصغى إليه فى سكون ، فاذا سئلت عن رأيها ، لم تجد ما تجيب به سوى البكاء !

وفي هذه الا ثناء أتاه نبا كان ينتظره بصبر نافد . فقد فتحت عواصم الموسيقي في العالم أبوابها لدراماته ، وتوالت عليه العروض من كبريات مدن ألما نيا وأوروبا عامة ، فأنصرف مؤقتاً عن إتمام « أساطين الطرب » ليتفرغ إلى هذه ألمهام الجديدة الناجحة . وهكذا استقبلته فرنكفورت وليبتسج استقبالا لم يحلم به ، وعرفت ڤيناكيف تتذوق موسيقاه ، واستدعته « پراج » في أوائل عام سنة ١٨٦٣ ، وكان ترحيها به موضع دهشته . وفي « سأن يبترزبرج » عاصمة روسيا امتدت موجة النجاح المائلة التي أصبحت تصادف فاجبر أنها حل ، وحازت مقطوعاته إعجاب الجماهير وتقدير النقاد وأثارت حماس الفنانين العازفين . وانتقلت الحماسة إلى موسكو التي مجدت الفن الجديد في شخص مبدعه . وتنافس أعيانها على شرف تكريمه . ورحبت المحر بڤاجنر حين استمعت عاصمتها « يشت » إلى روائعه ، واستقبله شعبها بحماس شديد.

كان ذلك كله نجاحا باهراً ولاشك ـــ ولكن هل تحسنت

حالته المادية بعد كل هذا ؟ الواقع أنه ما أن بدأ عام ١٨٦٤ حتى أشرفت سفيننه على الغرق ، وأصبح مركز ه المــالي ميئوساً منه تماماً . فرغم ما جناه في تلك الرحلات الناجحة من أرباح 6 فاين تبذيره واستهانته بالمستقبل أو تفاؤله الغامض الذي كان بلازمه في أحلك ساعات اليأس ، جعل من المستحيل عليه أن يبقى على شيء للظروف ، بل كان ينفق عن سعة ، فارن نفد ماله لجأ إلى الحل الذي كان يراه طبيعياً : وهو الاستدانة . ولا يسع المرء بعد كل هذا الاستهتار إلا أن يقول معصديقه كور نيليوس Cornelius : ﴿ إِن أَخَلاق فَاجِنر ضَعِيفَة لَمْ تَقْمَ عَلَى أَسَاسَ صَحِيحٍ: إذ حفل مجرى حياته بشواهد الأنانية التي تركته في متاهات أخلاقية لا مرف منها مخرجا . كان يستخدم الناس من أجل ذاته فحسب ، دون أن بدفعه نحوهم أي شعور صادق ، بل دون أن يُرد إليهم ما يدين به لهم من ولاء . لقد ركز فاجنر كل همه في تغليب السمو العقلي على السمو الأُخلاقي في نفسه، وأخشى أن كون نقد الأحبال القادمة له في هذا الباب أشد و أخطر..»

# مع الملك في باذاريا

إلى الوقت الذي بلغ فيه ڤاجنر أقصى حالات اليأس، كن هناك رسول أرسله ملك بنفسه ليسعى وراءه و نتقل من ملد إلى بلد عسى أن يجد له أثراً . وأخبرا اهتدى إليه في شتنحارت وطلب مقابلته ، فظن فاجنر أن أحد دائنه قد أتى لنزيده ها على هم ، وحاول التهرب منه ، ولكنه اضطر تحت إلحاحه إلى أن يسمح له بمقابلته كارها . وأمدى المعوث له سروره بالاهتداء إليه ، وأنبأه بأنه رسول لودفيج الثاني ملك بافاريا الجديد، أنى ليرفع إليه رغبة ملكه فى أن يظل الفنان الكبير بجواره في قصره ، ليتفرغ لرسالنه السامية في هدوء. ولكي نزيده اطمئناما ، قدم إليه صورة الملك وخاتمه ، وطلب إليه أن يصحبه إلى عاصمة ملكه في ميونيخ . وكانت مفاجأة تدعو إلى الذهول ، بل كانت نجدة من نفس النوع الذي طالما تاق إليه فاحِنر ، والتي لاتتحقق إلافي خيالي، صعب تصوره : وهي أن سيش الفنان إلى جوار ملك يوفر عليه كل عناء عادي وينسيه مشكلات المال ومتاعبه ، ليتوفر لفنه في هدوء . ولم مملك فاجنر إلاأن كتب لنقذه كلمات يعبر فها عن مدى تأثير المفاجأة

فى نفسه فيقول: « تلك الدموع التى تعبر عن أقداس العواطف أرفعها إليك قائلا إن معجزات الشعر قد أصبحت حقيقة واقعة فى حياتى التعسة التى لم تذق للعطف طعا. وإن حياتى هذه ، وآخر ماألفظ به من شعر وأردده من ألحان ، ستكون منذ هذه اللحظة لك يا ملكى الشاب الرءوف ، فلتتحكم فيها كما لو كانت ملك يديك! » .

و هكذا طُويت صفحة البؤس من حياة فاجنر ، وبدأ فصل جديد في تلك الحياة الشيقة الزاخرة بالتجارب، والمليئة بالمفاجآت.

كان الملك لودفيج الثانى غارقا منذ صباه فى عالم الدراما الفاجنرية. وبعد أن سمع وهو فى الثالثة عشر من عمره الكثير عن « لوهنجرين » أمر بعرضها من أجله خصيصا فى ميونيخ. وفى السادسة عشر عرف « تانهويزر » فازدادت روحه تحليقا فى سماء فاجنر . وكانت مقالات فاجنر هى قراءته المفضلة على الدوام ، أما أشعار دراماته فكان يحفظها عن ظهر قلب ، وكان يقلد أسلوبه فى الكتابة حتى فى أدق تفاصيله . واطلع وكان يقلد أسلوبه فى الكتابة حتى فى أدق تفاصيله . واطلع طودفيج بين ما اطلع عليه من مؤلفات فاجنر ، على المقدمة التي صدر بها طبعته لأشعار « نيبلونجن » ، وفيها شرح فاجنر آراءه

المقترحة لإنشاء مسرحه المثالى: فهو يرى تركيز فرقة قوية من أبرع المغنين في مكان واحد، وتصميم مسرح تختنى فيه الفرقة الموسيقية ويكون غرض النظارة ليس مجرد اللهو أو الترويح عن النفس كما يهدف رواد الأو پرا، وإنما يستعدون لتلقى أسمى الأفكار الشعرية وتذوق أعمق الألحان الموسيقية . . . و بهذه التعديلات وحدها اعتقد فاجنر أن المسرح الألماني الحقيقي يمكنه أن يصبح أداة فعالة للإصلاح الفنى والاجتماعي . وما أن اعتلى لودفيج عرش بافاريا حتى صمم على أن يحقق حلم فاجنر، و يبذل كل ما في وسعه لمعونة رائده الروحي .

وفى ٥ مايو سنة ١٨٦٤ عمت مقابلة الملك الشاب لأستاذه الفنان . وكم عملكت لودفيج الرهبة العميقة وهو يتلتى عبارات الشكر من فاجنر ، ولم يملك إلا أن يقول « سأبذل كل جهدى لأعوض عنك ماقاسيته فى ماضيك ، وساخلصك إلى الأبد من متاعب الحياة اليومية ، وأجلب لك الهدوء الذى كنت تواقا إليه حتى تكفل لك حرية نشر أجنحة عبقريتك الهائلة فى محاء الفن الأثيرية الحالقة . لقد كنت المصدر الوحيد لمتعتى منذصباى المبكر ، وإن لم تعرف أنت ذلك — وكنت الصديق الذى يخاطب قلى بلغة لا يحسنها سواك ، وكنت خير مرب

وهكذا تصور لودفيج علاقته بفاجنر ، لا على أنها صلة راع رحيم بفنان معدم ، بل على أنها صلة روحية بين تلميذ وأستاذه ترمى إلى تحقيق هدف مشترك يساهم فيه كل من الطرفين بما يستطيع تقديمه: الأول بماله ، والثانى بفنه ، وقد وضع فاجنر لنفسه هدفاً مفرطاً في الطموح: هو بعث ألمانيا وإنهاضها عن طريق المسرح ، ومثل هذه الغاية ( التي كانت دون شك مستحيلة من الوجهة الواقعية ، إذ قد يكون المسرح واحدا ضمن

عوامل نهوض أمة ، ولكنه قطعاً ليس العامل الأساسى في نهوضها ) كانت تقتضى وسائل غير عادية ، وإمكانيات مادية هائلة . ولم يكن هناك من هو أقدر من لودفيج على جلب هذه الامكانيات ، فهو ملك يتصرف في أموال دولة بأسرها . وهو في الوقت ذاته معجب فن فاجنر أشد الإعجاب ، فمن المحال إذن أن يبخل عليه بشيء .

ولقد أطال كثير بمن كتبوا عن فاجنر الحديث عن « غيرة » الساسة المحيطين بلودفيج من تسلط فاجرر عليه ، وعن حقدهم الأزرق لهذا الفنان الموهوب الذي أغدق عليه ملكهم عطاياه ك ولكن النظرة الموضوعية إلى الأمركفيلة بأن تضع الأمور في نصابها : فمن المعقول أن يعمل الحاكم على تشجيع الفن بالمال ، أما أن ىغدق الأموال بغير حساب على مشروعات فنية يعتقد صاحبها أنها ستنهض بأمة بأسرها ، و نتحاهل ما عدا ذلك من المشروعات أو النفقات التي ينبغي على أى حاكم مسئول أن يضعها نصب عينيه ، فني ذلك دون شك ما يبعث على السخط و شر غضب كل من فكر جدياً في المصلحة العامة لبلاده . ومن المؤكد أن مشروع فاجنر كان يستلزم نفقات باهظة ، فضلا عن بذخ فاجنر الشخصي وحبه المفرط لجميع مظاهر الترف ،

وما بقال عنه من أنه ملا السلاط الملكي باصدقاء أو معارف له لا يؤدون أعمالا على الاطلاق . ولنضف إلى ذلك كله أن لودفيج لم يكن شخصاً منالكا قواه العقلية عاما: فقد انتهت حياته بالجنون ، وكانت الأعراض الأولى لاعتلاله العقل ظاهرة منذ وقت مبكر ، هذا فضلا عما عرف عنه من شذوذ جنسي ثبت عليه بصفة قاطعة ، وساعد على تدهور حالته النفسية بسرعة ، ولم نفلح الدواء الذي ظن أنه سيفيده — وهو تطهر نفسه عن طريق فن فاجنر — في الحيلولة دون هذا الندهور . كل هذه العوامل كانت كفيلة بأن تدفع كل حريص على مصلحة البلاد إلى أن يجهر بصوته معلنا اعتراضه على هذا التسلط الذي استحوذ به فاجنر على شخص الملك ، وداعياً إلى إيقاف هذا التبديد الجنو بي للأموال العامة .

#### \* \* \*

فإذا تركنا الحديث من علاقات فاجنر العامة مؤقتا ، وانتقلنا إلى علاقاته الخاصة ، لوجدناه قد تحدى التقاليد في هذا الميدان بدوره ، وقام بمغامرات جلبت عليه سخط الكثيرين ، وإن كان نجاحه فيها أعظم من نجاحه مع ساسة بافاريا وصحفيها . ولقد أحس فاجنر بأن وفرة المال ليست وحدها كافية لتحقيق سعادته ،

ولذلك كان أسعد الناس حين جاءته كوزيما فون بيلوف ملبية دعوته لزيارته فى مقره الجديد . وكانت هذه الدعوة موجهة إليها وإلى أفراد أسرتها جميعاً ، غير أن زوجها كان مريضا ، فحضرت مع طفلها بدونه .

وسرعان ما طرح فاجنر وكوزيما جانبا كل التقاليد والقيود الاجتاعية . ولم يكن ذلك بالأمر العسير على فاجنر ، كما أنه لم يكن بالمثل عسيرا على كوزيما : فقد كانت تعلم منذ طفولتها أن أباها « ليست » قد هجر أمها ليعيش مع الأميرة الغنية « كارولين فون فتجنشتين » . وقد بذلت كارولين جهودا كبيرة لإقناعها بسلامة موقفها ، وبان حبها لأبها كان أقوى من جميع النقاليد الاجتاعية . وهكذا لم يكن من الصعب على كوزيما ، حين تعرضت لنفس الطروف ، أن تهندى بسرعة إلى الحل الذى تنشده ، وهو تحدى جميع تقاليد المجتمع .

وهكذا أقامت كوزيما فترة من الزمن مع فاجنر، وعندما أنجبت فيما بعد ابنتها إيزولدة، كان الجميع يعلمون أنها ابنة فاجنر، لا ييلوف. وحين حضر ييلوف ليلحق بها، لم تطل مدة إقامته، إذ كانت صحته تبعث على القلق، فرحل سريعا إلى برلين. ولما لم يستطع فاجنر أو يجد سبباً يبرر به في نظر العالم استبقاءه

لكوزيما ، اضطر إلى فراقها مؤقتا ، حتى يهتدى إلى وسيلة تجمع بينهما على الدوام .

والواقع أن الحواجز التي كانت تقف حائلا بين فاجنر وبين كوزيما لم تكن قوية إلى الحد الذي تبدو عليه لأول وهلة . فهناك أولاً « مينا » زوجة فاجنر ، وهذه قد أراحت الجميع وفاتها في ينابر سنة ١٨٦٦ . وهناك ثانيا ليست، أبو كوزيما ، الذي تظاهر في البداية بالحزن احتراما منه لرداء القسس الذي أصبح يرتديه ، ولكن كان من الصعب أن يتصور أحد صدور معارضة حقيقية من مثل هذا الأب الذي لم تطلب منه ابنته سوى أن يسمح لما بما استحله لنفسه مع عشرات النساء . وكان فاجنر أدرى الجميع بنفسية ليست: فحين تقابلا ، لم يتحدثا في الأمر مباشرة ، وإنما فتح أمامه الصفحة التي دو نت فها مقدمة « أساطين الطرب» ، وجلس ليست ليعزف ، بينا وقف فاجنر بغني ، وأتمت الموسيق التفاهم بين الرجلين . وعاد ليست وهو قول: إن قواعد المجتمع و تقاليده المعتادة لا تلزم إلا الناس العاديين ٤ أما فاجنر فا نِنه يخلق دررا وجبالا من الماس! » أما العقبة الثالثة ، وهي بيلوف ، زوج كوزيما ، فلم تكن جدية بدورها : إذ يبدو أن صاحبنا هذا لم يكن حريصا كل الحرس على زواجه ، أو أنه

كان يشعر يتضاءل تام لشخصيته إزاء فاجنر 6 بحيث طغي عليه احترامه « المهني » له ، ولم يستطع أن يقف في وجه إرادة هذا العملاق الموسبقي الذي يعرف بيلوف ، أكثر من غيره ، قيمته الحقيقية . وهكذا فانٍ عندما علم من فاجنر وكوزيًا بحقيقة العلاقات بينهما ، تراجع ولم يحاول المقاومة ، ثم أصبح رضوخه ضروريا بعد أن أنجبت كوزيما من فاجنر في سنة ١٨٦٩ ابناكان الموسيق الكبير يترقبه . ولم يجد بيلوف في النهاية مدا من أن مكتب إلى كوزيما ، في مذلة عجيبة ، يقول: « لقد آثرت أن تهيي حباتك و نفائس قلبك وروحك لشخص يسمو على في كل شيء. وأنا لا ألومك على هذا ، بل أشهد بحسن تصرفك في كل ما فعلت . وإنى لأقسم لك أن الفكرة الوحيدة التي تجلب لي السلوى وتنير ظلمات نفسي من آن لآخر فتخفف عني آلامي ، هي أن كوزيما — على الأقل — سعيدة » . أما علاقته بفاجنر ، سارق زوجته ، فكانت أعجب وأغرب: إذ أنه ظل على صداقته واحترامه له ، واستمر في عزف موسيقاه بكل فخر و إعجاب... إنه نمط عجيب من الرجال ، لا نستطيع ، نحن أهل الشرق ، أن نفهمه ا

وفى يولية سنة ١٨٧٠ ، أعلن رمميا طلاق كوزيما من بيلوف،

وفى الشهر التالى ثم زواج فاجنر بها ، وتعميد ابنه « زيجفريد » . ولم يكن هناك وقت أكثر ملاءمة لهذا الوطنى الألمانى المشعصب : فقد اقترن احتفاله بزواجه بمظاهر الانتصار الألمانى على فرنسا فى الحرب السبعينية ، وهوى عرش نابوليون الثالث بعد مولد ابنه بفترة قصيرة ، مثلما هوى عرش نابوليون الأول بعد مولده هو بفترة قصيرة أيضاً ، واقترن مولد الأب وابنه بانتصارات للائمة الألمانية التي كان فاجنر من أشد أبنائها تعصبا لها .

#### \* \* \*

وخلال هذه الأحداث كان فاجنر يعمل بجد لإنمام العمل الأكبر الذي كرس له هذه الفترة من حياته ، وهو عرض «تريستان وإيزولدة» . ورغم كل ما صادفه في حياته العامة والحاصة من متاعب ، فقد نجح في إخراج هذه الفكرة المستحيلة إلى حيز الوجود . وهكذا رفع بيلوف عصاه في العاشر من يونية سنة ١٨٦٥ ليقود «تريستان» ، وتم العمل الهائل الذي كرست له أعظم الجهود ، وتحققت المعجزة ، وأمكن أداء مالا يمكن أداؤه ، وعرضت «تريستان وإيزولدة» بعد أن ظلت مهملة أداؤه ، وعرض فيه هذه الدراما الحالدة ، وأحسنوا فهمها ،

قد ارتفعوا إلى أممى درجات النشوة الصوفية التي يمكن أن تحققها الألحان ، فإن ضعاف العقول والأذواق قد وجدوا فيها لغزا جديداً من تلك الألغاز التي يغرقهم فيها فاجنر واحدا تلو الآخر ، ورأوا في ألحانها قة الغموض والإبهام اللذين لا يزال فاجنر يوصف بهما حتى اليوم .

على أن الجو عاد يكفهر مرة أخرى عندما حان موعد تنفيذ المشروع الأكبر ، وهو مسرح فاجبر المشالي . وإذا كانت الفكرة حلما جميلا ظل منذ وقت طويل يداعب فاجبر ومليكه ، فقد كانت في نظر ساسة بافاريا حملا تقيلا على ميزانية الدولة المتواضعة ، ولهموا باطلا لا يستحق كل هذا العناء . وهكذا تضافرت جهودهم لعرقلة هذا المشروع على قدر وسعهم ، وأدرك فاجنر ذلك وايقن أن مشروعه قد جلب له عداء الجميع ، وتبينت له تلك الحقيقة بجلاء في فترة فادر فيها ميونيخ لأعمال خاصة ، فقرر ألا يعود إليها ، وكان تعليله البسيط لكل ما حدث هو «أن العالم لا يعرف كيف يعاملني ، لأنه لم يصادف من قبل رجلا مثلي . . » .

ولكم كان اسف الملك مريرا وهو يكتب إلى فاجنر يعتذر له عما حدث، ويؤكد له أن تلك الأحداث العابرة التي حدثت

رغما عنه لا يمكن أن تؤثر فى تقديره لفنه ، وأن كل آثار ذلك العمل الذى اضطر إليه اضطرارا ، ستمحى كلها فى القريب . وهكذا افترق الصديقان : أحدها يعلل الأمل بإمكان إصلاح ما أفسدته الظروف القاسية ، وبقرب عودة منقذه ومخلصه فى حياته الروحية المضطربة ، والآخر يواجه مرة أخرى تلك الحياة القاسية التى لم تهادنه يوما ، ويرى سعة الهوة التى تفصل بين العالم الواقعى وعالمه المثالى .

واستقر رأى فاجنر ، بعد بحث طويل ، على اختيار الإقامة فى سويسرا ، حيث اهتدى إلى دار هادئة تحف بها الأشجار الطليلة ، وتطل على بحيرة واسعة بالفرب من لوسرن ، وكان اسم الدار «تريبشن Triebschen» وهنا فقط أحس فاجنر بالاستقر ار الذى ينشده ، والهدوء الذى يتوق إليه ، ليتفرغ لإنتاجه الفنى الذى أعاقته إقامته الصاخبة فى ميونيخ ، ولحياته العاطفية الجديدة مع كوزيما ، التى لم تصبح ملكا له وحده إلا هناك .

# بإيرويت ونهاية المطاف

لا تزال أمام فاجنر مهمة كبرى ، هي بناء مسرحه

المثالي ، الذي اعتقد أنه سبكون مدرسة الفن الصحيح في المستقبل. وفي خلال طوافه بالمدن الألمانية في عام ١٨٧١ شاهد فاجنرالقصرالعتبق في بلدة « بايرو ت Bayreuth) فأعجب به كل الإعجاب ، وخاصة موقع منه على رابية مشرفة على ما حولها ، فاستقر رأيه على أن يقيم هناك مسرحه المرتقب. على أن ذلك لم كن السبب الوحيد لاختياره هذا ، فقد وضع فاجر مقدما عدة شروط لابد من توفرها في المدينة التي يختارها لبناء مسرحه ، فكانت بايرويت خير مدينة توفرت فها تلك الشروط. إذرأى أنها لا بدأن تكون مدنة لا يوجد فها مسرح من قبل ، ولا مياه معدنية ، كبلا تجتذب في الصيف حشوداً من الناس لهم هدف لا صلة له بالفن الرفيع إطلاقا . وكان من المستحسن في نظره أن تـكون في قلب ألمـانيا ، بل في بافاريا ذاتها، إذ أراد فاجنر أن يقيم في مدينته المختارة على الدوام ، وهو لا يمكنه أن يحيا على الدوام إلا في بافاريا .

و تلك بهما شروط توفرت فى بايرويت، وزاد عليها أنها أرض بكر فى ميدان الفن، فنى وسعه إذن أن ينمى فيها فنه الجديد كما يشاء .

وأخذ فاجنر يطون مدن ألمانيا الكبرى داعياً إلى مشروعه الجديد وأكرمت برلين وفادته في حفل حضره الإمبراطور وزوجته . وتقابل فاجنر وبسهارك ، غير أن رجل الفن لم تفاهم جيداً مع رجل السياسة والواقع ، وظل بسمارك حذرا من ذلك الثائر الذي ظل يذكر جهوده عام ١٨٤٨ . ولم يحاول فاجنر من جانبه أن يطلب من بسمارك شيئاً تساهم به حكومة بروسيا في مشروعه ، بل كان يعلم أن جمعيات عديدة قامت في كبريات المدن الألمانية باسم جمعيات « أصدقاء فاجنر » ، وأخذت تجمع التبرعات حتى تسكمل مليونا من الفرنكات، وهو المبلغ الذي قدرت به نفقات المشروع . وكانت سرعة التبرع مثار دهشة فاجنر وإعجابه ، ومما شجعة أن بلدية بالرويت تبرعت له بأرض المسرح بلا مقابل . وفي الوقت الذي كان فيه فاجنر يتم الأجرراء الأخيرة من الدراما الرباعية الكبرى ، جاءته نسخة من كناب « ميلاد التراچيدي » يهديها إليه نيتشه بقوله: « ستري أنني قد حاولت في كل صفحة أن أعبر لك عن شكرى على ماأفدتني

إياه . وإنى لأشعر والفخر يملؤنى بان لى شأناً ، وبأل اسمى سيقرن دائماً باسمك » .

وفى أبريل سنة ١٨٧٧ ودع فأجبر تريشن لينتقل إلى حيث آثر أن يقضى بقية أيام حياته . وكان استقبال بايرويت له رائماً . أما أول حفلة فكر فاجبر فى إقامتها هناك ، فقد عزف فيها السيمفونية التاسعة لبيتهوفن ، وفاء منه واعترافاً بجميل أستاذه العظيم ، وإشارة إلى أنه منها قد بدأ .

وفى اليوم التالى لذلك الحفل ، أمسك فاجر بالحجر الأساس وثبته فى التراب. وفى تلك اللحظة أتنه برقية من الملك لودفيج الثانى يقول فيها: « أعبر لك من أعماق قلبى عن أخلص وأحر أمنيات السعادة فى هذا اليوم المشهود من تاريخ ألمانيا . فليبارك الله مهمتك الكبرى فى العام القادم . وإنى اليوم — أكثر منى فى أى وقت مضى — لأشاركك شعورك بكل روحى » .

وكان شحوب فاجنر مخيفاً وهو يستقل عربته عائدا مع زوجته و نيتشه بعد ذلك اليوم الحافل. وقد وصفه نيتشه فيا بعد فقال: « كان فاجنر صامتاً ، يلتى من وقت لآخر نظرة طويلة إلى داخل ذاته. نظرة لا تعبر عنها أية كلة . . . كان قد بدأ

فى ذلك اليوم عامه الستين ، و لم تكن كل حياته الماضية إلا إعدادا لتلك اللحظة ذاتها » .

و بعد عامين ، أحس فاجنر بانه قد أثم رسالته أو كاد ، إذ اكتمل بناء مسرحه الجديد ، و بنى معه بيته الذى ضم قبره وقبر كوزيما فيا بعد ، وهو « فانفريت Wahnfried » ، وأنم آخر صفحات « أفول الآلهة » وهي آخر حلقة في الدراما الرباعية ، فكتب فاجنر على الصفحة الأخيرة : « تمت في فانفريت ، ولن أضيف أى تعليق أن يعبر ولن أضيف أى تعليق أن يعبر عن ذلك العمل الذي بدأ يطوف بمخيلته منذ ربع قرن من الزمان ، والذي تخللته واعترضته أحداث هائلة تغلب عليها آخر الأمر بعزيمته وإصراره .

وقضى فاجنر عام د١٨٧ بأكمله يعمل فى مسرحه الجديد على إعداد الدراما الرباعية الكبرى. «خانم النيبلونجن»: وكان المسرح محققاً لكل أغراضه: إذكانت الفرقة الموسيقية تشغل مكاناً لا يشاهده النظارة، وبذلك كانت الموسيقى تنساب حرة فى خيالهم، دون أن يعوق تأثيرها مشاهدة حركات العازفين، ودون أن ينشغل العازفون أنفسهم بمشاهدة النظارة. وكانت قاعة المسرح واسعة متدرجة، ليست بها طوابق عليا

ولا مقصورات. فني ذلك المسرح ما يذكرنا بالمسارح القديمة الى حد كبير ، مع فارق هام هو أن المقاعد الحجرية عند الرومان قد استبدلت بها مقاعد أخرى خشبية لا يستند ذراعا الجالس عليها على شيء . وكانت القاعة تتسع لألف وخمسائة متفرج ، وعلى جانبها رسوم تنتمى إلى أسلوب عصر النهضة . ولأول مرة ابتدع فاجنر طريقة فتح الستار أفقياً من اليمين واليسار ، بعد أن كان يرتفع دائما إلى أعلى . وقد اقتبست كل مسارح العالم تلك الطريقة عنه .

وكان أغسطس من كل عام ١٨٧٦ هو شهر الإفتتاح . وتوالت الوفود على بايرويت من جميع أنحاء ألمانيا وخارجها ، فكان خليطا عجيباً جمع بين أفراده إعجابهم وتقديرهم للفن الجديد . ووصل الملك لودفيج الثاني ، واكن غيبة ثمانية أعوام عن صديقه كانت كفيلة بان نجعله صامتاً فاتر الايدرى ماذا يقول . وفي اللبلة الآخيرة لذلك العرض الأول الذي استغرق أياماً أربعة ، وقف فاجنر يخاطب مستمعيه الذين شهدوا الدراما الرباعية للمرة الأولى قائلا : « لقد شاهدتم ما يمكننا أن نفعله بوصفنا ألمانا . ولو شئتم فسيكون لنا فن مستقل » ثم عاد يقول : « لا أستطيع أن أقول إننا لم نجعل لا نفسنا فنا مستقلا قبل الآن ،

ولكن الألمان كانوا يفتقرون دائمًا إلى فن قومى ، كذلك الذى نلمسه لدى الإيطاليين والفرنسيين ، رغم الفارق بين فننا وفنهم » . وهكذا كان فاجنر يذكر وطمنه وقومه على الدوام في لحظات انتصاره .

لم يكن الهدوء والاستقرار كافيين ليتفرغ فاجنر لعمله الجديد ، بل كان في حاجة إلى شيء آخر : إلى حب جديد . حقا إن كوزيما كانت معه ، ولكن كوزيما زوجته ، وهو وإن كان حقا يحها ، فا نه لم يزل مجاجة إلى اقتناص حب آخر فيه مقامرة وتهيب وإلهام . وقد عاوده هذا الشعور بعنف أمام جوديت جوتييه Judith Gautier ابنة الشاعرالفرنسي تيوفيل جو تييه ، حين زارته مع زوجها وصديق لهما فى تربشن . كانت جوديت قد أغرقته من قبل برسائلها التي بلغ فيها إعجابها حد التقديس ، وأشادت فيها بفنه في أرق أسلوب شعرى . ولكم عاود فاجْر مرحه وهو يتحدث مع هؤلاء الزوار الجدد حديثاً نفيض طربا وفكاهة 1 بل لفد عاد طفلا من جديد 6 فأصبح قفز وتسلق الأشحار بخفة القرود أمام زائريه المتعجبين ا وفى ظل ذلك الشعور الملهم ، راصل عمله فى تأليف بارسيفال : فما كان في وسعه المضي فيها دون أن يطمئن إلى أنه يحوز إعجاب

امرأة. وهكذاكانت ردوده على رسائلها حافلة بعبارات الحب الواله. ولكن أحقا أن هذا الشيخ الذي تجاوز الستين كان يحب الفرنسية الجميلة إبنة الحامسة والعشرين ؟ لقد كان يعرف أن هذا وهم ، وأنه يخادع نفسه — ولكن لا بد من هذا الحداع حتى يقتنع بأن روحه ما زالت فنية ، وبأن في وسعه أن يحب ويعيش ويلحن.

ولكن وطأة الإقامة في بايرويت كانت شديدة على ذلك الذي كان يُعلم أنه يدون آخر أعماله . كان في حاجة إلى هدوء الجنوب وصفائه ، فليمض إلى إبطاليا ! وفي نايل كان فاجر يطل من شرفته فيشاهد بركان فيزوف ، فيراه قديما عتيقا ، ولكنه لم يزل حيا يثور ويثور ... وكذلك كان فاجنر . وفي ذات يوم أتنه رسالة منالملك لودفيج الثانى يعده فيها بان يعرض مارسفال على نفقته الخاصة حين يتمها . وكان لابد أن يعود فاجنر إلى المانيا ليشكره . وفي ميونيخ قرر أن يقيم حفلا موسيقيا يعزف فيه مقطوعات من دراماته . غيرأن الملك تأخر قليلا عن الحضور 6 فغضب فاجبر ، واشتد غضبه حين أخذ الملك ملح عليه في عزف قطع أخرى لم تكن ضمن برنامجه ، فلم يلبث أن قذف بعصا القيادة إلى أحد أصدقائه ، ثم أسرع إلى منزله ، حيث انتابته

نوبة مرضية عنيفة ، وانفجر غضبه على شكل سباب ولعن لكل الحسام فى العالم : الملك ، والأمبراطور ، وبسمارك — الكل على حد سواء !

وساءت صحة فاجنر في عام ١٨٨١ . وحين عاده الأطباء لم يروا شكواه راجعة إلى علة جسمية ، بل كان في حاجة إلى هواء الجنوب لهدئة نفسه المتعبة . ومرة أخرى تتجه الأسرة إلى إيطاليا ، وهناك لم يضع فاجنر لحظة واحدة بغير تأليف : فقد أصبح يخشى أن يفاجئه الموت قبل أن يتم عمله الأخير وماكان في وسعه أن يحتمل نقصان بنائه الشايخ حجرا واحدا . و مع د فاحنر إلى بار و بت في أو ائل عام ١٨٨٢ لشهد افتتاح

ويعود فاجنر إلى بايرويت فى أوائل عام ١٨٨٢ ليشهد افتتاح بارسيفال . ويتكرر العرض ست عشرة مرة ، ويحقق نجاحها كل آمال فاجنر ، حتى يزهد فى المجد والنجاح ، ويتوق مرة أخيرة إلى هدوء الجنوب ... لقد عمل بنصيحة كوزيما إذ قالت: على المرء أن يعيش فى ألمانيا ويموت فى إيطاليا .

وها هى ذى إيطاليا تناديه ، والبندقية خاصة تنتظره . . . لقد بلغت الحياة قمها والشمس المشرقة سمتها فى تلك المدينة — وما أجمل الموت حيث تزدهر الحياة .

وفى الثانى عشر من فبراير عام ١٨٨٣ نام فاجنر ليلة هادئة،

كان أفراد أسرته يستمعون إلى صوته خلالها كثيرا ، كما اعتاد أن يفعل حين يؤلف أشعاراً جديدة ... وحين استيقظ في فجر اليوم التالى ، كان يحس قلقا لا يدرى سببه ، عبر عنه بقوله : « لابد لى أن آخذ حذرى اليوم » . وبينها كانت الأسرة تتناول الغذاء ، وهو لم يزل ملازما غرفته وحيدا ، ممع الجرس الصادر عن غرفته يرن بقوة ، ثم أسرعت خادم تطلب من كوزيما أن تأتى على عجل ، ولكن فاجنر في سورة ألمه ونضاله الأخير يطلب من زوجته أن تبتعد ، زاعما أنه لم يكن في حاجة إليها . يطلب من زوجته أن تبتعد ، زاعما أنه لم يكن في حاجة إليها . وفي المرة الثانية ، حين علا رئين الجرس ، استسلم لكوزيما ، ولم يكن في وسعه هذه المرة أن يقاوم ، فأسند رأسه إلى صدرها في سكون ، ثم صمت إلى الأبد .

وكان موكب جسد الفنان وهو ينتقل من إيطاليا إلى ألمانيا رهيبا مهيبا . وانتهى المطاف به إلى بايرويت ، حيت رست أخيرا سفينة « المولندى الطئر » ، واستقر حيث كان يتنى دأمًا أن كون .

\* \* \*

فى حباة فاجنر صفحة واحدة متكررة ، هى الثورة مع النقلب والحركة الدائمة .وفىضوء هذه الصفحة تتضح كل تفاصيل

لك الحياة وتفسر جميع وقائعها . ولاشك في أن هذه لم تكن صفة عارضة شاءتها الظروف القاسية التي مربها ، بل كانتراج. إلى تركبيه وتكوينه . فطبيعته النشطة الدائمة الحركة هي التي شاءت أن تكون حياته كذلك . وكانت تلك الطبيعة الثائرة هي أول ما بلغت أنظار مشاهديه ... ولنستمع إلى بعضمن وصفوه لنكمل بذلك الصورة الحية التي نود رسمها لفاجنر ولشخصيته . وصف موسيق فرنسي هو « لوى لاكومت Louis Lacombe في عام ١٨٦٠ بقوله : «كانت تضيء جهنه الجليلة نظرة ملؤها الحيوبة والقوة والحرارة النفاذة. ولقد كان في كيانه بأكمله عنصر من الحبوبة والصراحة والقوة والروحية كان يجذبنا إليه . ولا زلنا نذكر – معد عشرة أعوام طوال - ذلك الأثر الذي كانت تحدثه فينا عينه الذكية، التي كان يبدو لنا أن شعاعا من الشمس يكمن دائما فها . »

وفى نفس العام وصفه فيورنتيتو Fiorentino وصفا اقترن بالتلميح إلى براعته فى النوفيق بين الأنغام و بعث الانسجام بينها، وضعفه فى الإتيان بلحن مستقل جميل melodie — فقال : « لقاجنرجبة جميلة نبيلة رفيعة ، أما أسفل الوجه فقبيح وضيع — حتى لكائن جنيتين إحداها ثائرة والأخرى هادئة قد ساهمتا

فى إنجِابه: فداعبت جنية النوافق والانسجام hormonie جبهته وجمّدتها ، ومن هنا نبعث عنها تلك الأفكار القوية والآراء الجريئة. أما جنية اللحن melodie فقد تنبات مقدما بالأذى الذى سيلحقه بها طفلها ، فجثمت على وجهه وحنت أنفه ».

وفي عام ١٨٦١ يصفه شارل لورباك 1٨٦١ بقوله «كان فاجنر متوسط القامة ، منبئ كل ما فيه بتكوين عصى ؛ فحركاته مباغته ، تنم عن صبر نافد ، كحركات شخص يلتهم فكره زمانه : ولجهته اتساع غير عادى ، وتحتها عينان صغير تان، واكن يشعمنهما لهب نفاذ ، أماالًا نف فانحناؤها أقوى.. والصفة العامة في الرجل هم الإرادة الطاغية والنشاط الدائب.» مثل هذه الطبيعة كان من المحال أن بغيرها الزمان أو يبعث فيها الهرم تاثيره المخدر. وهاهو ذا فكتور تيسو Victor Tissot يقارن بينه في عام ١٨٧٥ وبينه في عهد شبابه فيقول: « لم يتغير فيه سوى الشعر الذي اكتسى بريقا فضيا خفيفًا . أما الرأس فكما هي : لا يزال لها نفس التركيب بزواياه الحادة . . . وظلت لحركاته نفس السرعة والمباغتة . . . وللسانه نفس القدرة على الدوران كالطاحون ... إنه دأمًا ثائر تبدو عليه الرغبة في النضال أو الحض على حرب

صليبية ، فهو كبركان دائم التفجر : فى كل ما يفعله وكل ما يقعله وكل ما يقعله وكل ما يقعله وكل ما يقوله خليط من الحم واللهب والدخان . وإن المرء ليحس بالوهج بمجرد أن يقترب من ذلك الرجل البركان ، حتى لتدفعه الرغبة إلى دعوة رجال المطافىء ليبردوا لهيبه ! »

وما كان لتلك الحيوية المتدفقة أن تعبر عن نفسها إلا على شكل هجومدائم ، وما كان لها أن تحيا إلاحياة كلها صراع و نضال لا تعرف الهدوء أو السرعة حتى لحظتها الآخيرة . وهكذا كانت حياته هجوما متواصلا : على تفاليد الفن عامة ، والموسيق والشعر والدراما والمسرح بتفاصيلها ، وعلى السياسة والمجتمع ، وعلى الكنيسة ، واليهود والفرنسيين والإيطاليين . كانت ثورة جارفة دعمت الأيام نتائجها و ثبت التاريخ أركانها ، واستمرت عناصرها في كثير من التيارات الموسيقية والدرامية والمسرحية الحالية ، بحيث لا يستطيع أحد أن ينكر أن فاجر ، شأنه شأن كل فنان أصيل ؛ قدترك في الفنون التي عالجها طابعا خاصا به لا يمكن أن تمحوه الايام .

فلسفة فاجنروفنه

# بين التفاؤل والتشاؤم أفكار فاجنرالفلسفية

بالفنان أنه تلقائى يصدر عنه الإبداع الفنى دون عريًا أن يتكلف مشقة الموازنة والمقارنة بينه وبين غيره،

ودون أن يضع لنفسه أساسا نظريا يشرح به وجهة نظره ويدافع عنها . والحق أن الفنان غالبًا ما يجهل وجهة نظره هذه ، ولا يعلم عنها شيئًا : وكل ما في الأمر أنه ينتج ، وأن هذا الإنتاج يبدو له في نظر نقاده النظريين عيوب ومزايا ، و تشكشف لهم نواحي التحديد فيه ، حتى إذا تقادم به العهد واجتاز اختبار الزمن بنجاح ، أصبحت له في تاريخ الفن مكانة معينة تحدد موضعه بالنسبة إلى من سبقه وما تلاه ، وصيغت تجديداته صياغة نظرية واحتلت مكانها بين قواعد الفن الموروثة .

أما ڤاجنر فقد شذ عن هذه القاعدة ، ووضع لإنتاجه الفني أساسا نظريا اعتمد عليه كل من حاولوا تحليل فنه . وليس معنى ذُّلك أننا نحاول أن ننتقص من قدر ملكة العيان الفني لديه ،

أو نقلل من دور الإلهام المبدع فما أنتج ، وإنما ننبه إلى تلك الصفة التي انفرد بها دون بقية موسيقي القرن التاسع عشر ، وهي قدرته على التحليل الدقيق ، والشرح النظري العميق ، والتبرير المنطق المقنع . ومن الصعب تعليل هذه الظاهرة تعليلا شافياً . فلسنا ندرى أكان فاجنر يجمع إلى حاسته الفنية المرهفة قدرة على التفكير المنطق الدقيق يستغلها خلال أوقات صحوه من أحلامه الإبداعية ، أم أنه قد اضطر إلى ذلك التبرير النظرى اضطرارا ، بدافع رغبته في شرح وجهة نظره وإفهامها لمن استعمى عليه فهمها ، وهم كثرون. والأغلب أن السبيين مجتمعان معا ، فقد كان فاجنر فنانا تشعبت أطراف نشاطه و تعددت المظاهر التي تبدت علمها طاقته الروحية ، وتوفرت له من الثقافة الكلاسيكية والحديثة ما لم يتوفر إلا للقلائل من الفنانين ، وخاصة الموسيقيين منهم . وكان من جهة أخرى يواجه جمهورا معاديا في معظم فترات حياته : إذ كان انقلابه الفني من الجدة بحيث ذهل له البعض ، وسخر منه غيرهم ، وتجنبه آخرون ، وظلت هناك أقلية ضئيلة هي التي تفهمته واستوعبته . وهكذا كان قاجنر في حاجة إلى ﴿ دفاع ﴾ عن وجهة نظره في الفن ، وإلى تبرير انقلابه وبيان الأسس النظرية التي يستند إلها ، حتى

يضمن — على الأقل — أنه سيلتى جمهورا لا يبدؤه بالعداء ، ولا يتحكم فى تذوقه لإنتاجه تحامل سابق .

تقلمت أفكار فاحنر الفلسفية من الثورة العنيفة عن التقاليد وبين الاستسلام الدنبي الصامت . والفرق واضح بين الحالنين ، ولكن لندرس الأساس الذي قامت علمه ثورته ، والسبب الذي ألجأه إلى الاستسلام والتشاؤم ، فربما وجدنا بعد هذه الدراسة ما سننا على تصور الرابطة التي حمعت بين كل فترات تفكره. كانت فترة الثورة عند فاجنر هي تلك التي أعقبت الانقلاب الأوربي المشهور في عام ١٨٤٨ ، وظلت مبادئها راسخة في ذهنه حتى وقع في يده كتاب شو بنهور في عام ١٨٥٤ ، وعندئذ انخذ تفكده مجرى آخر . وطبيعي أن تستهوى الثورة السياسية روحا كان موقفها من الفن المعاصر هو الثورة منذ البداية . وارتبط الانقلابان في ذهنه ارتباطا وثيقا ، حتى بات ساحم الملكية المستبدة في بلاده بنفس القوة التي كان يهاجم بها التقاليد الفنية الشائعة التي ثار علمها . وحدث في تلك الأثناء أمر تـكرر أكثر منمرة في حياته: فقد تصادف أن قر أمؤ لفات «فو برباخ»، وتأثر بها كل التأثر، ولم يكن ذلك التأثر راجعا إلى عمق الفلسفة التي قرأها، بقدر ما كان راجعا إلى ملاءمتها لحالته الذهنية في ذلك

الحين.والحق أن تاثر فاجرر باي مفكر لم يكن سلبياعلي الإطلاق، بل كان دائمًا لايستهويه من المفكرين إلا من عبرت أفكاره بوضوح عن آمال مشابه لآماله ، أو على الأقل يرى هو فيها هذا التشابه. وهكذا كانمعيار إعجابه بالمفكرين هو انطباق آرائهم على الحالة الذهنية التي تنملكه في وقت قراءته لهم . ولقد كان ﴿ فُويُرِبَاخِ ﴾ ملائمًا له في تلك الفترة إلى حد بعبد، ووجه التشامه بينهما هو الثورة على التقاليد . فكل فيلسوف مادى ثائر بالضرورة ، إذ أن الإنسانية لم تتخذ فى أى عهد من عهودها حتى ذلك الحين - من المادية أساساً فكريا تعيش عليه . وقد نرى الناس في فترة من الفترات ماديين في سلوكهم العملي إلى أقصى حد، وقد نرى حضارة صناعية ضخمة لا تقوم إلا على الماديات ، ومع ذلك فالأساس العقلي ﴿ الرحمي ﴾ لكل هذه الحضارات قد ظل حتى عصره روحياً . وهكذا صادف فوبرباخ هوىفي نفس فاجنر ، واندفع معه في ثورته المادية ، فإذا به يدعو إلى تحطم كل الأصنام ، وبلغ به الأمر حدا جعله يعبر عن أفكار لم نعهدها فيه طوال حياته ، سواء قبل تلك الفترة أو بعدها: إذ برى في الدين أسطورة، ويحمل على المسيحية خاصة ، ويسخر من تقييدها

لإرادة الإنسان في هذا العالم ومكافاتها لمن ينسكر ذاته بسعادة خاملة في عالم آخر . ولم تكن تلك السمادة هي التي يراها فاجنر خليقة بالإنسان ، وإنما كان يؤمن بحق الإنسان في حريته ، وَفَى سَعَادَةُ تَامَةً فَى ﴿ هَذَا ﴾ العالم . والطريق الطبيعي لنيل هذه الحقوق هو الثورة: فالثورة كانت — كما يراها في تلك الفترة ــ هي الطريق الطبيعي الذي ينتقل به المجتمع من صورته الفاسدة الحالمة إلى الحالة المثل التي ترجي له في المستقبل --تلك الحالة التي لم يحددها فاجنر بدقة ، وإن كان قد لمح إلها ، ودعا إلى الثورة لتدفع الإنسانية نحوها الدُّ فعةالاولى ، أما ماسيتلو ذلك ، فهذا لم يشأ أن يحدده ، فقد رأى في ذلك التحديد تقييداً لحرية الإتسان، وهو بريد هذه الحرية وحدها ويدعو إليها ، وهي بعد هذا كفيلة بأنَّ تحقق كلُّ أهداف الإنسانية . وكما استمع فاجنر إلى نداء فويرباخ فى فترة كانت كل ملكاته مهيأة فيها لتلقى هذاالنداء،فاينه استجاب لدعوة شوينهور في وقت كان كل شيء بدعوه إلى البأس وإلى التشاؤم. فقد تضافرت الظروف السيئة لتدعوه بإلحاح إلى الفرار من هذا العالم والزهد فيه ، وذلك خلال هذا الوقت العصيب من حياته . وفي نفس ذلك الوقت قرأ فلسفة شوينهور . وهنا وجد فاجنر

التعبير الفلسني عن تشاؤمه ، والصياغة المنطقية لما كان يفكر فيه خلال لحظات ألمه ، فكتب إلى صديقه « ليست » يقول عن شو نهور : « إن فكرته الكبرى ، وهي النفي التام لإرادة الحياة، فيها عبوس مخيف، ولكنها هي وحدها الكفيلة بالحلاص. وهي ولا شك لم تكن جديدة على ، وليس في وسع مخلوق أن يفهمها ما لم بكن يعانها حية في ذاته ، ولكن ذلك الفيلسوف هو الذي أوضحها لي بجلاء لأول مرة » .

هكذا وجدت نفسه اليائسة في فيلسوف النشاؤم رفيقا مواسيا ، ومنذ ذلك الحين تعلق فاجر بشو پنهور ، ولم يتخل عن آرائه لحظة واحدة . على أنه قرب بين شو پنهور و بين المسيحية وجمع بينهما في مركب واحد ، فرأى في مبدأ الزهد في الحياة ، وإماتة الرغبات الحيوية أساساً مشتركا بين دينه وبين تلك الفلسفة التي استهوته ، ورأى في فرار المسيحية من العالم معبراً يؤدى بالضرورة إلى تأمل الكون تأملا سلبياً خالصا ، أى النظر إليه بعين الفنان لا بعين الرجل العملى ، وامتصاص عنصر الألم منه ليخرج الحيال إنتاجاً فنياً يعكس طبيعة الكون الباطنة على مرآة الذهن الإنساني . ولست أدرى كيف و فق فاجر بين نظرة المسيحية إلى الوجود على أنه كال

من الكالات، وإلى الحلق على أنه نعمة، وبين نظرة شو پنهور إلى الوجود على أنه خطيئة، وإلى الحلق على أنه نقمة، ولكن الأغلب أنه تجاهل الجانب المسيحى من هذه الفكرة ليخلى الطريق لتشاؤم شو پنهور.

ولكن كيف تم الانتقال من النقيض إلى النقيض ، وكيف تحول فاجنر من الثورة إلى التشاؤم والسكون ؟ الواقع أن التناقض بين الموقفين يزول إذا فهمنا تعلقه بشو پهور على أنه تعبير عن سخطه على العالم الحاضر ، ذلك السخط الذي كان يبلغ فى أحيان قليلة حد اليأس التام من كل إصلاح ، ولكنه فى أغلب الأحيان يقترن بأمل قوى فى النهضة والبعث ، وإذن فلم يكن التشاؤم متشابها من كل نواحيه عند الرجلين ، وإنما كان عند شو پهور غاية وحداً نهائياً تهدف فلسفته إلى الوقوف عنده ، أما عند فاجنر فكان دليل تدمره على ما يسود الإنسانية الحالية من مبادىء فاسدة ، والتذمر أولى مراحل الإصلاح .

وليس معنى ذلك أن فاجنركان يهدف من تشاؤمه إلى غاية متفائلة فى كل الأحيان ، فقد رأيناه فى « تريستان » يستسلم للتشاؤم ويجعله غاية قصوى ، ويؤثر الموت على الحياة ، ويراه خير حل لما يكتنف هذا العالم الأرضى من مشاكل . ولكن لنذكر

أن تلك الدراما هي أوغل ما أنتج في باب النشاؤم ، وقد اقترن تأليفه إياها بتجر بة خاصة يائسة جعلته يربط بين الحب والموت ، و يرى في الموت الوسيلة الوحيدة لعبور الهوة بين ما هو بشرى وما هو إلهي ، و بين شوق الحب واستحالة تحققه بعد ما وضعه المجتمع في سبيله من عوائق . وإذن فني هذا الإنتاج وحده ، و نتيجة للتجر بة الحاصة التي صاحبته ، بلغ التشاؤم قته وأصبح فاية ، أما في بقية درامات فاجنر ، فما كان النشاؤم إلاوسيلة لهدف أهمى ، هو « الحلاس » .

فعلى الرغم من كل ما طرأ على تفكير فاجنر من تغيرات داخلية ، فقد ظلت هناك أفكار ثابتة من وراء ذلك السطح المتغير ، أهمها فكرة الخلاص عن طريق الزهد والتضحية والعزوف . فني كل عمل فني له نراه يبحث جادا وراء السعادة الحقة ، ويجدها في منقذ أو مخلص يرشد إلى الطريق القويم ، أو يضحى بنفسه ليجلها إلى من يسعى إليها . فني « المولندى » كانت المخلصة هي سنتا التي أنقذت تضحيتها ذلك الملاح التعس من المصير المؤلم الذي قد ر له ، وخلَّصته من لعنة الشيطان من المصير المؤلم الذي قد ر له ، وخلَّصته من لعنة الشيطان في كفل عزوف إليزابيث الطاهرة الحلاص الفارس التعس ، الذي فيكفل عزوف إليزابيث الطاهرة الحلاص الفارس التعس ، الذي

تذبذبت روحه بين الحس والحب الروحي. وكان ﴿ لوهنجرين ﴾ ذاته مخلصا، فأنقذ إلزا من أعدائها وبما رُميت به من تهم ظالمة ﴾ وإن اضطر في النهامة إلى الزهد في السعادة الأرضية التي لم تستطع إلزا منحه إياها . وفى « النيبلونجن » نقلتُ فكرة الخلاص نقلا شبه صريح إلى المجال الاجتماعي : فالعامل يستغله صاحب رأس مال فظ بلا رحمة ( يمشله النيبلونجن إزاء ألبريش ) ، وليس لمالك الثروة من هدف سوى ملء خزائنه وتكديس أمواله ، ثم السهر حارسا علما ( فافتر ) ، ووسيلة الحلاص هي القضاء على الأنانية قضاء تاماً ، وعندئذ فقط يمكن أن يسود الحب بين كائنات حرة في عالم مطمئن ، لا يعود فيه آلمة ولا قوانين مقدسة مزعومة ، وكل هذا يتم على يد الإنسان الحر في المستقبل ( زيجفريد ) . وفي « أفول الآلمة » وهي آخر السلسلة الرباعيةالتي اتخذت وجهة مخالفة لوجية الحلقات الثلاث الأولى ، نرى فكرة الحلاس واضحة وإن ازدادت تشاؤما: فبعد أن زهد ڤوتان في كل رغبة في القوة وكل إرادة للحياة ، ينتظر في صمت و استسلام نهاية العالم الذي دب فيه الفساد . وهذه النهاية تتم على يد « برنهيلدة » ، إذ يحين وقت أفول الآلهة حين تزهد برنهليدة عن إرادة واختيار في « الحاتم » ، وترده

إلى بنات الرين ، و هذا تقضى على سبب التطاحن والرغبة الأنانية فى القوة . . ورغم الطابع المرح الذى تنميز به « أساطين الطرب» ، نراها لا تخلو بدورها من زهد وعزوف: إذ يزهد هانز ساكس ، الشيخ الحكيم ، في حب إيڤا ، ويدعها للشاعر الشاب ، ويلقنه التعاليم التي تكفل له الفوز ، وبذا خلصه بتضحيته . وأخيراً ففي پارسيفال يقوم البطل بسلسلة من أفعال الزهد والتضحية، يعود بفضلها إلى مملكته «جرال» نقاؤها وطهارتها ، ويبرأ جرح أمفورتاس الدامي إلى الأبد ، ويمكن « كوندرى » -- شبيهة المولندى في حيرته الأبدية -- من أن تجد السلام والنوية في النهاية ، ويخلص بتضحيته العالم بأسره. وهنا نلاحظ أن فكرة الخلاص هذه ، التي احتلت هذه المكانة الكبرى في إنتاج فاجنر ، هي فكرة مسيحية معروفة ، فهل كان معنى ذلك أن فاجنر قد تأثر بالمستحمة طوال حياته الفنية وأن إنتاجه كله قد بني على فكرة واحدة استمدها مباشرة من المسحمة ؟ .

الواقع أن نظرة فاجنر الحقيقية إلى المسيحية يشوبها كثير من الغموض. فنى دراماته ، وخاصة الدراما الرباعية الكبرى ما يوحى بانه ملحد عنيد يدعو إلى زوال حكم الآلمه والمناداة

بعهد الإنسانية الحرة \_ وفي بارسيفال ما يقطع بأنه كان مسيحيا مخلصا يرى في السخرية من آلام المسيح علة عذاب « كندرى » ، ويجعل الزهد والعزوف شرطين ضروريين لحلاض هذا العالم . فهل كان فاجبر إذن ملحدا أممتدينا ؟ . . . الأمر الذي لا يمكن إنكاره ، هو أن فاجبر كان أقرب إلى الندين ، وإن اصطبغ تدينه بصبغة الحادية في كثير من الأحيان .

فليس في وسع المسرء أن يتجاهل تيار الزهد الذي لازم إنتاحه من بدايته إلى نهايته ، وإنمالا بد أن يعترف بأن تدين فاجنر قد دفعه إلى أن يدعو في دراماته إلى صفات قد يفتقر هو ذاته إليها ، كالتضحية التامة وإنكار إرادة الحياة . ومن المحال أن تتردد هذه الأفكار الرئيسية في رأس ملحد . ولكن بعض العناصر اللادينية ، أوعلى الأصح : اللامسيحية، تتردد في إنتاجه . ففي عهد الثورة ، وفي فترة الالحاد القصيرة التي مر بها ، رأيناه يرسم للإنسانية الظافرة صورة تامة التحرر ، فإذا بزيجفريد يتحدى الآلهة وينتصر عليها ، ويستلهم الطبيعة في كل ما يعمل ، ولا يحس إلا بمشاعر إنسانية خالصة — وتلك كلها صفات تذكرنا « بالإنسان الأرقى » عند نيتشه . ومن الغريب أن

يجمع « پارسيفال » من هذه الصفات الشيء الكثير : فنراه مثل زيجفريد ساذجا تلقائيا يستلهم الطبيعة في أهماله ، غير أنه أقل منه حيوية و أبعد عن مشاعر الإنسانية الأرضية . وعلى أية حال فصورة « پارسيفال » ليست صورة مسيحية خالصة . وفي وجود هذا العنصر الغريب في أكثر إنتاجه تدينا ما يوحي إلينا بحل المشكلة : فقاجر كان « مؤمنا » على الدوام ، ولكنه لم يكن « مسيحيا » دائما . كان يقبل من العقيدة روحها ، ويثور في كثير من الاحيان على شكلها و نصها . وهكذا كان من من ذلك النوع من المفكرين الذين يتملك الإيمان كل حواسهم ، ويحسون به إحساسا طبيعيا لا يداخله شك ، وإن عبر إتناجهم عن تعارض ظاهري مع « محتوي » ذلك الإيمان .

وعلى أساس هذا الحل نستطيع أن نقول إن تطور فاجنر بين الإلحاد والندين لم يكن حادا مفاجئا ، وإنما كان لنفكيره أساس روحى ظل دائما كما هو ، وإن اختلف ظاهر البناء القائم على ذلك الأساس اختلافا يرجع إلى أحداث خارجية مرت به وفرضت تأثيرها عليه ، أكثر مما يرجع إلى اختلاف جوهرى في روحه ، ونستطيع أن نقول أخيرا إن ما بدا من إلحاد له إنما كان تعبيرا عن خروجه على « تعاليم » الأديان ونصوصها

الحرفية ، ينها كان الإيمان السائد في إنتاجه تعبيرا عن قبول « روح » الأديان و تا ار نفسه المرهفة بجوها المسكن المهدّىء.

وإذن ، فقد عبر فاجنر عن روح المسيحية بمكرة « الحلاص » . ولكنه قبل الفكرة فحسب ، وكان عليه أن يبحث عن وسائله الخاصة التي يتم بها ذلك الخلاص ، و يتحقق للإنسانية بعثها من جديد على أساس قويم صالح .

وأصل الفساد — فى رأى فاجنر — هو قيام المجتمع على أساس مادى صرف . وهنا نجد الفرق واضحا بينه وبين نيشه: فبينا كان نيشه يعيب على الحضارة الحديثة روحيتها الكاذبة ويدعو إلى مزيد من الواقعية والعودة إلى الطبيعة ، رأى فاجنر فى الحضارة الأوروبية ، وخاصة فى عهدها الأخير ، نزعة مادية قوية تنذر بالقضاء على كل المقومات الروحية للبشر ، وتهدد بحرمان الحياة من كل عنصر فنى جمالى .

ومن أهم الأسباب التي أدت إلى سيادة هذه النزعة المادية ، النفوذ اليهودى المسيطر على كل مرافق الحياة . ومن هنا كان عنف الحملة التي شنها على اليهود ، والتي عد من أجلها « فنان النازية الأول » .

والمقدمة الأولى التي استند علمها فاجنر في حملته على البهود كانتفكرة العنصرية . فهو يؤمن إيماما راسخا بآراء «جوبينو Gobineau » كما شرحها في كتابه : « رسالة في تفاوت الأجناس البشرية » ، ويعتقد بأن الأجناس تنفاوت مراتها ، ولهذا تحامل على بعضها ، ورأى أن من الضرورى تحكم الأهجناس الراقية في الأجناس المنحطة ، ومن هنا كان بنضه للمود . ولقد كتب فاجنر في ١٨٥٠ محذرا من « الخطر الهودي » في كتباب « اليهودية في الموسيقي » : فالعنصر اليهودي هو أخطر العناصر التي اختلطت بالجنس الأبيض ، وهو العنصر الوحيد الذي أمكنه الاحتفاظ بصفاته الأصلية سليمة كاملة: إذ يظل الهودي يهو ديا مهما غير موطنه ولغنه وبيئنه . وهو لا يتأثر بأنة عقيدة روحية لأنه هو ذاته بلا عقبدة ، ولا سبد إلا المال ، ومن هنا كان يسعى إلى أن يحول كل شيء إلى مال ، حتى الفن! وأول ما ينفرك من الهودي منظره الجسمي ، وإذا تحدث كانت له دامًّا لكنة غريبة ، وتراه عاجزا عن النطق بلهجة صحيحة صادقة ، مهما طال أمد تعلمه له . وهو لا يملك إلا أن يحاكي و قلد ؟ دون أن يأتي بجديد ، سواء في الأدب أوفي الفن . وهو في الموسيقي خاصة لا يهتم إلا بالمسائل العملية ، فلا مانع لديه من

الاشتغال بالموسيق ما دامت من وسائل كسب المال والنفوذ ، ولذا ترى براعة اليهود تنجلي بوجه خاص في العزف لأنه الجانب العملي المربح من الموسيق. أما التأليف الموسيق فقليل من برعوا فيه ، وإذا رأيت فيهم المؤلف فستجد موسيقاه سطحية لا تصل أبداً إلى قرار الوجدان ، ولا تحرك مشاعر صادقة ، بل تبهرنا بزخارفها المتكلفة فحسب . وأوضح مثل لذلك سيمفونيات مندلسون وأو برات ما يربير التي لا تهدف إلا إلى الترويح والتسرية عن نفس مكدودة مرهقة ، فهي أداة تسلية وقتل للوقت فحسب .

وتعاليم اليهودية كانها مادية: فاليهودى واقعى بفطرته ، ينفر من كل دعوة ترتفع بالإنسان إلى مرتبة مثالية ، وكل همه هو النجاح فى هذا العالم ، وهكذا يظل يعمل جاهدا للوصول إلى غرضه ، ويطرق كل الأبواب ، ويقتحم ميادين لم يخلق لها ، —كالفن والأدب —كل هذا فى سبيل النجاح المادى والشهرة والنفوذ . وهكذا يتضح التعارض بين الروح السامية والروح الآرية: فبقدر ما تغرق الأولى فى الواقعية والمادية ، تسمو الثانية إلى أعلى مراتب المثالية . وإذا كانت وسيلة بعث الإنسانية هى إماتة روح الأنانية ، فلا شك فى أن اليهود هم آخر من

يستجيبون لتلك الدعوة ، إذ أن الأنانية هي لب الروح اليهودية ، حتى ليمكننا أن نقول إن اليهودي لن يصلح ويسمير في ركاب المدنية الناهضة إلا إذا خرج تماما عن عقيدته ، ولم يعد اليهودي يهوديا 1 .

ومن هذه النتيجة الأخيرة نستطيع أن نتفهم المعني\*الحقيق لحملة فاجنر على اليهودية : فلم تكن تلك الحملة راجعة إلى عنصريته هو ، بل إلى اعتقاده بأن اليهود ذاتهم عنصريون ومتعصبون : فطالما ظل اليهودي يقيم حاجزًا بينه وبين الدولة التي يعيش فيها ، ويظل محتفظا بصفات ﴿ الْأَمَّةِ ﴾ الهودية ، كان على الإنسانية أن تحاربه لأنه خارج علمها ومنشق عنها . أما صلاح البهود فلن يكون إلا بعودتهم إلى ركاب الإنسانية وخلعهم رداء التعصب. و هكذا كان هدف فاجنر من هذه الحلة إنسانياً في آخر الأمر. وليس أدل على تلك النزعة الإنسانية الكامنة لدمه من صداقته المتينة لكثير من المهود ، كالموسيقي العازف رو بنشتين ، وقائد الأوركسترا هرمان ليني . بل إن أكثر أنصار دعوته الموسيقية الجديدة، تلك الدعوة التي أطلق عليها اسم « موسيقي المستقبل » ، كانوا من الهود ، كما كان الهود في أغلب الأحيان هم الذين يسمون أبناءهم ﴿ زَيْجِفُرِيدٍ ﴾ و ﴿ زَيْجِمنْدٍ ﴾ بعد ظهور الدراما

الرباعية . ولكن سخرية الأقدار تتم إذا تذكرنا ذلك الاحتمال القوى في أن يكون أبو فاجنر الحقيقي هو لودفيج جاير : إذكان أصل ذلك الرجل ، واسمه ، يهوديا ، وكان في انحناء أنف فاجنر وتقوسه ما يبرر ذلك الرأى إلى حد بعيد ا

وكما كان القضاء على روح البهودية وسيلة من وسائل بعث المجتمع الحالي ، فقد كانت الروح الألمانية عاملا قويا من عوامل النهضة الحديثة: إذ أن العنصر الجرماني كان أقل العناصر اختلاطًا وتأثرًا بالروح الهودية . والواقع أن إيمان فاجنر بألمانيا كان راسخا لا تتزعزع ، فهو يستمد موضوعات دراماته من الأساطير الألمانية الشعبية في العصور الوسطى ، لأنها تعبر في نظر ه عن عبقرية ذلك الشعب خبر تعبير ، وتكشف عن تلقائيته وإبداعه . ولا شك أن أصلح الأساطير في نظره للنعبير عن المشاعر الإنسانية العامة هي الأساطير الألمانية: فالشعب الألماني أسطوري بطبيعته 6 تسوده نزعة صوفية عميقة 6 وتتغلب لده العاطفة على العقل الخالص — و تلك بالضبط مى شروط النهضة التي يأمل فاجنر أن يبثها في الإنسانية . والواقع أن تلك النزعة العاطفية الصوفية ترتبط بالتعصب ارتباطا وثيقا ، إذ أن الشعب المنطقي الذي يتغلب عنده جانب العقل ، لا يعرف التعصب

ولا يؤمن به إيمانا راسخا . أما الشعب العاطني فيحس بنواحي السمو فيه ويؤمن بها إيمانا راسخا ، ويشيد على الدوام بمزاياه الروحية الرفيعة التي تعلو في نظر أفراده على كل ما عداه من الشعوب .

ولنحاول هنا أيضاً أن نفهم تعصب فاجنر على خُقيقته: فلا شك في أنه لم يكن متعصبا في بدانة حياته ، بل كان عالمي النزعة ، ودليل ذلك أنه كتب إلى شومان في ماريس يسأله معونة المجتمع الباريسي ، وأنه لما رأى نفسه قد أخفق في ألمانيا ، سعى إلى اكتساب عطف الفرنسيين . ففي ذلك الحين كانت نظرته إلى فرنسا نظرة كلها أمل ورجاء . كذلك استمدت دراماته الأولى من أدباء أجانب ، فمن شيكسبير اقتبس « ممنوع الحب » Liebesverbot » ومن ليتون B. Lytton ومن ليتون التي بدور موضوعها كله حول شخصية رومانية في مجتمع روماني بحت . وكانت تجربته الشخصية في ماريس هي العامل الأكبر الذي جعل للتعصب طابعا عنيفا لديه ، وجعل حبه للألمان يقترن بكراهية غيرهم.

مثل هذه الآراء كفيلة بطبيعة الحال بأن تدمغ فاجبر بهمة التعصب ، ومن المؤكد أنه كان كذلك بمعنى ما . ومع ذلك فمن

المؤكد أيضاً أن قوميته لم تكن عدوانية : فحبه لألمانيا وتأكيده لأهمية الدور الذي ستلعبه في الحضارة البشرية ، لم يكن يقترن بأى ميل إلى الفتح والغزو ، بل كان يتملكه شعور صوفى غريب بأن لدى الشعب الألماني من العبقرية ما هو كفيل بإنقاذ البشرية وإسعاد العالم . ولا شك في أن قصر نظر الفنان ينجلي هنا أوضح ما تكون: فتمحيده لقوميته قد استغل فها بعد أبشع الاستغلال فى محاولة تحقيق الأحلام التوسعية العدوانية لحكام ألمانيك المستبدين . ولقد بدأت بوادر هذه النزعة التوسعية في الظهور أثناء حياته ، في الحرب السبعينية التي شهدها فاجنر . ولا شك أن عدم قدرته على استخلاص النتائج الضرورية من هذه الحرب ترجع إلى أنها انتهت نهاية ظافرة ، أما النهاية المدمرة التي انتهت إليها الحريان العالمتان الأولى والثانية فكانت دون شك كفيلة برده إلى صوابه لو كان قد شهدها ا

ولعل بما يخفف عن فاجنر ، إلى حد ما ، تهمة التعصب الضيق الأفق ، أنه كان يمزج على نحو غريب بين حاضر الأمة الألمانية وبين تصور أسطورى قديم لها : فقد كان يتمنى أن تعود هذه الأمة إلى العهد الذى تصوره أساطير الفرسان والنبلاء فى العصور الوسطى ، وكان يرى فى هذه العودة الوسيلة الوحيدة لحلاص

هذه الأمة ، ومعها العالم باسره . وفضلا عن ذلك ، فقد أتى على فاجر فى شبابه وقت كانت نزعته فيه إنسانية بكل معانى هذه الحكمة ، وذلك حين شارك إيجابيا فى ثورة ١٨٤٨ و تعرضت حياته للخطر من أجلها . غير أن هذه لم تكن إلا فترة قصيرة من حياته ، ربما كان الدافع إليها هو أنه لم يكن لديه ما يخشره فى ذلك الحين ، أما حين ارتبطت حياته فيا بعد بالملوك ، فقد نسى تماما نزعت الإنسانية وإيمانه بقوى الشعب ، وأصبح أرستقر اطيا متعصبا .

#### \* \* \*

ومع ذلك لم يكن فاجر مفكرا سياسيا بالمعنى الصحيح لهذه الكلمة ، وإنما كان إنتاجه كله يرمى إلى تحقيق الإصلاح بوسيلة واحدة هي الفن . فني رأيه أن صياغة الأفكار الاجتاعية في قالب فني هو الذي يجعل لها تأثيرا فعالا : فالفن أبلغ في نظره من أية خطبة سياسية أو موعظة دينية . وكل فكرة يعبر عنها الفن تتغلفل مباشرة في أعماق النفوس ، وتصبح في النهاية جزءا لا يتجزأ من الكيان الروحي للإنسان . وبالفن وحده نصل إلى الاندماج النام في العالم ، و نتفهم مشاكله من الأعماق .

وهَكذا كان فاجنر من القائلين ، على طريقته الحاســـة ،

بار تباط الفن بالحياة ، و بأن للفن وظيفة اجتماعية هي الإصلاح . غير أن الصفة المميزة لرأيه في هذا الصدد هي أنه رأى الفن سلاحا « وحيدا » في هذا الميدان ، قادرا وحده على تحطيم الفساد و إنقاذ البشر ، ولم يتصور أن يكون الفن مجرد واحد من الأسلحة العديدة التي يسمى بها الناس إلى إنهاض مجتمعهم ، أو أن يكون النضال الحقيق في سبيل الإصلاح مركزا في ميادين أخرى أقدر من الفن على بعث نهضة إنسانية شاملة . وهكذا كانت أنانيته الفنية دافعا له إلى تجاهل كل ميادين الإصلاح الأخرى ، فكان من الطبيعي أن يدرجه دعاة الإصلاح الاجتماعي الحقيق ضمن أعدائهم الألداء .



#### الفن المتنكامل

الموسيق الحالصة فى العصر الحديث ، حتى بلغت القمة فى عهد السيمفونيات الذى بدأ منذ هايدن وتقدم

تطوت

على يد موتسارت ووصل إلى عصره الذهبي عند يبتهوفن . ولقد سارت الموسيق خلال ذلك النطور من الشكلية إلى العينية: فبينها كانت في أوائل عهدها ، وفي معظم فترات القرن الثامن عشر ، فنا شكليا إلى حد بعيد ، وبينا كنا تعجز عن أن نستمد أية عاطفة واضحة المعالم من سيمفونيات هايدن وموتسارت باستثناء العاطفة الدينية في موسيقاهما الكنسية - رأيناها تتخذ عند بيتهو فن ٤ وخاصة منذ سيمفو نبته الثالثة ٤ صورة عينية واضحة: فهي تعكس عواطف ومشاعر عديدة ، وتزداد تغلغلا في عالم الروح الباطن. ولكن هذا الاتجاه نحو العينية لا تكور في رأى فاجرر، فما زالت العواطف التي تعبر عنها الموسيق عامة إلى حد بعيد ، بحيث نعجز عن أن تحددها ونحصرها . ومهما بلغت الموسيق الخالصة من تقدم في باب التعبير ، فلن تصل إلى أكثر مما وصلت إليه على يد يتهوفن ، أي إلى التعبير عن

مشاعر عامة مهمة لا تحرك نفوسنا في أنجاه محدد بعينه ، بل تشر فينا أحاسيس غامضة وتترك لكل مناحق تفسيرها كما يشاء . كذلك ظهر عجز مشابه في الشعر . فالشعر الحدث قد اتخذ لنفسه طريق «الرواية» ، وابتعد عن العالم الباطن ليصف وقائع وحوادث خارجية عدمدة ، وقل تعمقة في النفس الإنسانية بقدر ما اهتم بوصف بيئتها الخارجية . والفرق هائل بين ما انتهت إليه هذه الصورة الأدمة في العصر الحدث ، وبين ما كانت عليه عند اليونان ، حين كان الشعر صاغ في قالب « الدراما » التي تتعمق في نفس فرد واحد ، لتصف مشاعر ، العامة التي يشترك فها مع الإنسانية جمعاء أدق وصف وتحللها أصدق تحليل. فيُعد الشعر الحديث عن صورة الدراما هو علة قصوره وعجزه عن الوصول إلى أعماق النفس البشرية.

ولقد حاول العصر الحديث أن يسد هذا النقص ، فأتى بفن جديد يجمع بين الموسيقى والشعر معاً ، هو الأو يرا . واكن هذا الجمع كان سطحياً إلى حد بعيد ، والنصقت الموسيتى بجانب الشعر دون أن يقوم بينهما أى امتزاج حقيقى : إذ أن دور الموسيقى يطغى على دور الشعر فيها حتى لا يعود هناك مجال للمقارنة بينهما ، وتصبح مهمة الشاعر هى تقديم أساس كلامى يبنى عليه الموسيقى "

بناء الذي يستأثر بكل اهتمامنا . ومن جهة أخرى ، قد يحدث أن يجبر الشاعر الموسيق على أن يلحن أجزاء لا تصلح في أصلها للتلحين ، ومن هنا رأينا الأو پراحتى عهد مو تسارت تتألف من فقر ات غنائية بينها فو اصل كلامية لا تلحن إلا تلحينا بسيطا ، ثم رأينا الموسيقيين التالين يحاولون ملء ذلك الفراغ بالحان لا يمكن أن تتناسب مع طبيعة الموضوع الشعرى . وهكذا انعدمت الرابطة بين الشعر والموسيني في الأو پرا ، وسار كل منهما في انجاه مستقل عن انجاه الآخر ، وإن كان يجمع ينهما تلاصق سطحي لا يسمح لنا بأن نعد الأو پرا فناً جامعاً متكاملا .

فإن كانت الأو برا الحديثة قد أخفقت في تحقيق فن جامع بين الموسيقي والشعر ، فأجدر بنا أن نتطلع إلى عهد تحقق فيه ذلك المثل الأعلى في الفن إلى حد يدعو إلى الإعجاب: ذلك هو عهد الدراما اليونانية . فالدراما لم تكن في عهد اليونان عرضاً يرمى إلى اللهو والترويح عن النفس فحسب ، كما هو الحال في الأو برا الحديثة ، بل كانت فنا وثيق الصلة بحياة الشعب اليوناني ، عيق التأثير فيها ، إذ كانت مستمدة من أساطير ذلك الشعب ، اى معبرة عن عبقرينه التلقيائية تعبيرا مباشرا ، وممثلة للوحه اصدق تمثيل . ومما زاد في تأثيرها على الشعب اليوناني

أنها لم تكن تخاطب جانباً واحداً من جوانب النفس البشرية ، بل كانت فنا حامعا بالمعنى الصحيح ، فهي تطرب العقل والسمع والبصر والأفئدة معاً ، وفها يتحد الشعر الأسطوري بالموسيقي والرقص والحركات المسرحية في وحدة شاملة متماسكة . فتلك الدراما لا تدع حاسة حمالية في الإنسان إلا أثارتها ، ومن هنا كانت هي المثل الذي يجب أن نقتدي به في عصرنا الحدث إن شئنا بعث نهضتنا الفنية والإجتماعية على أساس سليم . وليس معنى ذلك أن نقلد الدراما المونانية في تفاصلها 6 إذ أن تلك الدراما قامت في عصر يختلف عن عصرنا كل الاختلاف ، ونشأت في ظل أحوال لم تتكرر بعد ذلك ، وإنما يكفينا أن نستمد منها فكرتها العامة ، ونقتدى بها في إهابتها بالأساطير الشعبية وتأثيرها على كل جوان النفس البشرية بفنها المتكامل.

ولقد اهندى فاجر إلى رائد له فى طريقه الفنى الجديد، وإن لم يكن قد سار فى ذلك الطريق إلى نهايته : ذلك هو ينتهو فن ، فنى الفترة الأخيرة من حياة بيتهو فن ، حين أدرك أنه قد بلغ من الموسينى الخالصة غايته ، وعبر بها عن أقصى ما يمكنها التعبير عنه — أدرك فى لحظة عيانية رائعة أن للموسيتى الخالصة حدودا لا تستطيع تجاوزها ، وأنها مهما ارتقت وكملت فلن تعبر

إلا عن مشاعر غامضة لا يمكن تحديدها ، ولا تؤثر في النفس الإنسانية على نحو واضح ، بل تترك فيها أحاسيس مبهمة فحسب ولذا سعى إلى تحديدها وصبغها صبغة عيانية بفن آخر ، هوالشعر وهكذا مزج بيتهوفن في الجزء الآخير من سيمفونيته الآخيرة بين الشعر والموسيقى ، وبين أنغام الآلات والصوت الإنساني ، في وحدة متناسقة أمحمت الإنسانية «أنشودة الفرح» فتغلغلت في الأعماق ، ونفذت إلى أغوار من الروح لم تبلغها من قبل قصيدة شعر أو لحن موسيقى . هنا ظهر الفن المتكامل لأول مرة في العصر الحديث ، وكشف بيتهوفن عالما جديدا : لم يستطع إرتياد كل نواحيه أو كشف بيتهوفن عالما جديدا : لم يستطع وقدم إلينا صورة رائعة عنه ، تنير الطريق لمن يود استطلاع هذا العالم وفتح هذه الآفاق الجديدة للإنسانية .

والواقع أن نظرة قاجنرإلى بيتهوفن قد تأثرت بهذه الفكرة كل التأثر . فعبقرية بيتهوفن — في رأيه — إنما تسكمن في تمهيده الطريق للدراما الموسيقية . وخير أعماله هي السيمفو نيتان التاسعة والثالثة ، والافتتاحيات التي لا يراها مجرد مقدمات للدراما ، بل هي الدراما بأسرها في شخصياتها وحوادتها ومشاعرها . فقبل بيتهوفن ، كان ما يعني به الفنان هو الموسيقي من حيث

هي موسيقي ، أما هو فقد عبر بها عن أفكار خارجة عن نطاقها . ومنذ تلك اللحظة سار الفن الموسيقي في طريق يؤدي مباشرة إلى الدراما الفاجرية ٤ أي إلى السيمفونية الغنائية بالمعنى الصحيح. وقد نرى في هذا التحليل لفن بيتهوفن بعض الصحة ، ولكنه يفتقر بلا جدال إلى الروح الموضوعية المتنزهة. فني وسعنا أن نقول إن يبتهو فن لم كن يهم ڤاجنر إلا من حيث هو سلف له فحسب . وليس من العدل أن نقول إن بيتهوفن كان يرمى من الجزء الغنائي من سمفو نبته التاسعة إلى نظر به فنية مشابهة لنظرية ڤاجنر في الفن المتكامل، أو إنه أدرك حدود الموسيقي الخالصة وحاول أن تكملها بالشعر ليكون تعبيره الفني أكمل وأدق ، وإنما الواقع أنه حاول تلحين « أنشودة الفرح » لشيار منذ عهد مبكر، وأن تلك القطعة الشعرية كانت تستهويه في فترات مختلفة من حياته ، فيلحنها في كل مرة على نحو مخالف للمرات الأخرى ، حتى انتهى إلى خبر تنفيذ لفكرته في النهابة . وليس من العدل كذلك أن نقول إن التعبير الدرامي كان الغابة القصوى من تطوره الفني ، إذ كانت للموسيقي الخالصة مكانة كبرى في نفسه ، وكان تقدره لرباعياته وسوناتاته – وهي الصورة الموسيقية التي يراها فاجنر مضادة عاماً لصورة الدراما الموسيقية

عنده — لا يقل عن تقدره لسيمفونياته وافتتاحباته . ولنتأمل دور الموسيقي في الدراما الشعرية الغنائية كما يتصورها ڤاجنر ، فنجده شحاوز بكثير دورها في الألحان المجردة . فليس للموسيقي أن تكتني ﴿ بَالْإِيعَازِ ﴾ و « النلميح » المهم كما كانت تفعل في السيمفونيات ، وإنما عليها أن تقترب من العينية بقدر طاقتها ، حتى تستطيع عبور الهوة التي تفصلها عن الشعر . فعلى الموسيقار أن يتوغل في عالم العاطفة والشعور ، و يجعل لأنغامه « محتوى » على الدوام ، ولا مدعها تدور في نطاق الصورية الخالصة، إذَّ أن الموسيقي المجردة وحدها لا تكفي - في رأى ڤاجبر - لإعطاء صورة جمالية كاملة. ولا بد أن كون للأوركسترا دوره الخاص في هذه النظرة الجديدة إلى الموسيقى: فبينهاكان في الأوبرا النقليدية يعين اللحن الصوتى بعزف إيقاع مساعد له ، أو يعزف بدون الأصوات البشرية موسيقي خالصة لا تمت إلى المشاعر الدرامية بصلة ، أصبح على الفرقة الموسيقية أن تعبر عن الأحاسيس الخفية اشخصات الدراما ؛ وأن ترسم لنا من بعيد التيارات الحفية لمشاء, ها . وفي وسع الفرقة الموسيقية أن تؤدي هذا الغرض بفضل الطبيمة الغامضة للتعبير الموسيقي ؛ الذي يرسم مشاعر عامة لا يمكن

إعطاؤها صورة متحددة إلا على يد الشعر المصاحب لها ؟ ولذا كان على الفرقة الموسيقية أن تختني عن الأنظار ، حتى لا يبدو منها إلا تأثيرها في النفوس فحسب ، وحتى تمثل التيارات المختلفة التي تنتاب روح أبطال الدراما خير تمثيل ، في اختفائها وإبهامها وغموضها .

وهنا نرى لزاما علينا أن نجرى مقارنة بين فكرة فاجنر عن الموسيقي كما عرضناها ، وبين الدور الذي أولاه لها شو پنهور فى فلسفته. فعلى الرغم من اقتداء فاجنر بشو پنهور و تأثره الواضح بآرائه الفلسفة ، وعلى الرغم من إعجابه التام بفكرته عن الموسيقي من حيث هي معبرة عن الماهية العميقة للعالم ، نجد بينهما اختلافاً دقيقاً في الرأي حول مقدرة الموسيقي والمدى الذي يمكنها الوصول إليه . فقد رأينا فاجنر لا برى الموسيقي الخالصة قادرة على بلوغ المستوى التعبيري الكامل الذي ينشده ، وإنما يؤكد ضرورة إكالما فن آخر هو الشعر الذي تكسب تعبيراتها دقة وتحددًا . أما شو ينهور فجعل للموسيقي الحالصة مكانة تسمو على الموسيقي الغنائية إلى أبعد حد، وأكد أن تلك الموسيقي المجردة على الرغم من شمول تعبيرها وعموميته ، متحددة متميزة إلى أدق حدود التحدد والتميز ، وجعل لهاتين الصفتين في الموسيقي طبيعة

خاصة تقربها من طبيعة الأشكال الرياضية . فني كتامه الأكبر « العالم إرادة وتمثلاً » يصفها بقوله : « إن الموسيقي من حيث هي تعبير عن العالم ، هي لغة عامة إلى أبعد حد . . . ولكن عموميتها ليست خاوية ناشئة عن التجريد، وإنما هي من نوع يختلف عن ذلك تماما ، فهي متحددة متمنزة كل التمنز . وهي في ذلك الجمع بين العمومية والتمز تشبه الأشكال الهندسية والأعداد ، التي هي أشكال عامة لكل الموضوعات الممكنة التجرية . . ، واكنها مع ذلك ليست مجردة ، وإنما عينية ومتحددة كل التحدد . فكل المشاعر والنوازع والعواطف التي تنتاب الإرادة ، وكل ما يجري في باطن الإنسان بما طلق عليه العقل سلبياً اسم « الشعور Gefühl » - كل هذا يجد خير تعبير عنه في الألحان التي لا تتناهى إمكانياتها ؛ ولكن لذلك التعبير تعميم الصورة الحالصة التي خلتمن كل مادة ، فهو يعبر عن الشيء في ذاته: لا عن الظواهر وحدها . . ومن تلك الصلة الوثيقة بين الموسيق وبين الماهية الحقيقية لكل شيء ، نتضح لنا أنه إذا عبرت الموسيقي تعبيرًا مناسبًا عن أى منظر أو فعل أو حادث أو بيئة ، فإن كلا من هؤ لاء يتضح لنا معناه الباطن ، وبهذا تكون الموسيقي خير شارح له وكذلك يبدو لمن استجاب

لتأثير سيمفونية أنه يرى كل أحداث الحياة والعالم في ذاتها، مع أنه لو فكر في الأمر تقكيراً منطقياً لما وجد أي وجه للتشابه بين صوت الأنغام وبين الأشياء التي تحيط به . ذلك بأن الموسيَّق تختلف عن كل ما عداها من الفنون في أنها ليست صورة مقلدة للظواهر ، أو على الأصح لموضوعية الإرادة ، بل هي صورة مباشرة الإرادة ذاتها ، تعرض المعني الميتافنزيق لكل ما يوجد في هذا العالم الطبيعي ، و توضح الشيء في ذاته ، الذي كمن وراءكل ظاهرة . وعلى ذلك ، فكما يمكن تسمية العالم إرادة متحسدة ، يمكننا أن نسميه موسيق متحسدة » . وبينها كان فى وسع الموسيقى الخالصة ، على الرغم من شمول تعبيرها وعموميته ، أن تنفذ إلى قلب العالم وقرار الإرادة في رأى شو ينهور ، كان فاجنر أكثر واقعية في تفكيره: فهو لا يحسن الظن إلى هذا الحد بقدرة الخيال الإنساني، ولا يعتقد ان في وسع ذلك الحيال الوصول إلى ماهية الأشياء إن أثارته الموسيق الخالصة وحدها ، إذ أن ذلك الخيال في حاجة إلى مزيد من العينية والتحدد لنزداد تأثره قوة وعمقاً . فنحن ٤ بوصفنا موجودات متناهية فانية ، لا نحس بمشاعر أو نوازع إرادية إلا إذا تمثلت لنا معها صور محدة — ولا يمكن أن تثار فينا

أحاسيس منطلقة مجردة عن الصور . كذلك لابد للموسيق ، من حيث هي فن إنساني متناه بدورها ، من أن ترتبط بصور معينة محددها في أذهاتنا . وعلى ذلك فالموسيقي الحالصة تظل على الدوام هائمة في يسداء الإبداع المطلق الحالص والحلق المعتم الغامض الذي يخم عليه الضباب والظلام . أما الناثير الفني الكامل فلا يصدر عن الموسيقي المطلقة ، بل عن الدراما الكاملة ، التي ترتبط موسيقاها بالشعر كما يرتبط الجانب العقلي التصوري في الإنسان بالجانب الإرادي فيه ، ويكو أن معاً مركبا عضويا واحداً .

ولننتقل إلى بيان مهمة الشعر فى الدراما الموسيقية . وهنا لابد أن نلاحظ أن الشعر الدرامى يجب أن يكون أسطوريا على الدوام: إذ أن الإنسانية لم تعبر عن مشاعرها الغريزية تعبيراً صادقاً إلا بالأسطورة . ولا نعنى من ذلك أن يعود إنسان العصر الحديث إلى الحالة البدائية التى كان يخلط فيها بين الأسطورة وبين الواقع ، وإنما كل ما نعنيه هو أن نلجأ إلى الأسطورة لأنها التعبير الصحيح عن المشاعر الإنسانية الصادقة ، ونتبس منها الشكل فحسب ، أما المحتوى فمن الممكن تغيره من عصر الى عصر ، وفى وسعنا أن نملاً الإطار الأسطورى الرمزى عصر الحالى ، ونعالج بها مشاكل تعترضنا عدر العالى ، ونعالج بها مشاكل تعترضنا

فى أيامنا هذه . وهذا بالضبط ما فعله ڤاجنر بوجه خاص فى دراما ( النيبلونجن ) ، التى اتخذت شكلا أسطوريا وعالجت مشكلات لا تمت إلى عالم الأساطير بأية صلة ، تنتمى إلى صميم حياتنا الواقعية الحالية .

ومن شأن هذا الطابع الأسطورى للدراما الموسيقية أن يتخذ قالبًا فلسفياً بالضرورة : إذ أن الأسطورة لا ترمى إلى التعبير عن تجربة فرد بعينه ، بل تجعل أفرادها مجرد رموز لحقائق عامة شاملة تسرى على الجنس البشرى بأكمله ، ولا تتحدث إلا عن « الإنسان » بوجه عام . وذلك التعميم والشمول ها أخص صفات التفكير الفلسني ، ومن هنا كانت تلك الدراما فلسفة • — ولكنها ليست فلسفية بالمعني المجرد، الذي اعتدناه لدى الفلاسفة الموغلين في المنطق الخالص ، والذين لا تدور أفكارهم إلا حول تصورات عقلية تتعامل مع نفسها — بل مي ذات طابع ﴿ فلسني عيني ﴾ إن جاز هذا النعبير . فالفلسفة التي ينطوي علها شعر الدراما تتغلغل في صميم المشاعر الإنسانية ، وتتعمق في باطن النفس البشرية دون أن تحاول العلو عليها أو تجريدها وإحالتها إلى تصورات خالصة غاضت منها دماء الحياة . والأفكار العامة في ذلك الشعر إنسانية خالصة ،

كمشكلة الحب، والموت، والخلاص. وهكذا لم يكن ڤاجنر يسعى من أساطيره إلا إلى البحث عن القانون الخالد الذى يكمن من وراءكل عاطفة إنسانية جزئية.

وإذا كنا قد عرضنا دور الموسيقي ودور الشعر في الدراما الموسيقية على حدة ، فعلينا الآن أن نوضح مدى العلاقة بينهما في هذه الدراما ، و ننظر إلهما من خلال الوحدة الشاملة التي تَجِمع بينهما . فحكل من المُوسيق والشعر يَكُمُلُ الآخر : إذ أن لكل منهما ميدانا خاصا لايكني وحده لإحداث الأثر الدرامي الكامل في النفس الإنسانية ، وإنما لابد من الجمع بين الميدانين. فالشعر في تعبيره عن العواطف والمشاعر الباطنة في الإنسان ، لا معبر تعبيرا مباشرا : إذ أن وسيلنه في نقل المشاعر ، وهي الكلمات ، تشر معاني عقلية بالضرورة ، بحيث أن استحابتنا العاطفية لكلمات الشعر لا يمكن أن تكون صادرة عن الشعور العاطني ( sentiment ) وحده ، بل لابد أن يصاحبها قدر من الاستحابة العقلية . وإنما الموسيق ، فليست في حاجة إلى واسطة لتؤدى أثرها في النفس ، و إنما تتغلغل فيها بطريقة مباشرة لانعلم بالضبط كيف تتم ، وإنما نستطيع أن نؤكد على الدوام أنها تنفذ إلىٰ العاطفه والشعور مباشرةدون أدنى إهابة بالعقل. ومنجهة أخرى فالمجال العاطني الذى تقتصر عليه الموسيقي يظل مبهما غامضا مهما

بلغت قوة الإيحاء والنصوير في الأنغام ، أما الشعر فبفضل كلماته التي تتخذ كل منها معنى معبنا ، يستطيع تحديد المعنى العام الذي يرمى إليه بسهولة ، ووصف نوع العاطفة التي ستثار . وهكذا تحمّل الموسيقي الشعر إذ تضنى عليه مزيدا من العاطفية وتنفذ به مباشرة إلى النفس الإنسانية ، ويكمل الشعر الموسيقي إذ يحدد المشاعر العامة التي تعبر عنها ، ويجعل لها في ذهن الإنسان صورة عينية واضحة .

ولقد كان بين الموسيقي والشعر تأثير متبادل في تجربة فاجنر المدامية الحاصة ، إذ كان تعمقه في باب التعبير الموسيقي باعثا له على إجادة التعبير الشعرى والتفرغ له . ذلك لأن المرء - كا لاحظ فاجنر - إذا كان بصدد تعلم لغة غريبة ، كان «الشكل» هو المشكلة الكبرى التي تواجهه ، فلا يعنى عندئذ بمحتوى أفكاره بقدر ما يعنى بطريقة التعبير عنها . وهكذا لايكون في وسعه التعبير عن كل عواطفه وإحساساته ، بل يظل مقيدا بعجزه «الشكلي» . إما بالنسبة إلى لغة المرء الأصلية ، فلا يعنيه الشكل على الإطلاق ، بل إن كل فكرة تأتيه تجد عنها تعبيرا مباشر دون أي عناء ، ويصبح اختيار المحتوى الفكرى هو الأمل الذي يعنيه ، ولقد بلغ فاجنر في تفهم دقائق لغة الموسيقي أقصى ما يمكن أن يبلغه فنان ، ولم تكن مشكلة التعبير تعنيه على ما يمكن أن يبلغه فنان ، ولم تكن مشكلة التعبير تعنيه على

الاطلاق ، بل كان كل همه موجها إلى الأفكار والإحساسات التي يعبر عنها ، بعد أن أصبحت الموسيق لغته الأصلية ، وقضت خبرته الواسعة على مشكلة « الشكل » قضاء تاما . ومن هنا نرى إلى أى حد أثرت الموسيقي على اتجاهه الشعرى في الدراما : فقد تفرغ فاجبر للمحتوى الشعرى الذي تمتلىء به الدراما ، ولم يقف عاجزا إزاء تحدد مقدرته الموسيقية أو ضيق مجالها .

وفى مقابل ذلك نرى للشعر فى الدراما أثارا واضحة على موسيقاها: فنى حداثة عهد فاجر بالموسيق لم يكن يبغض «اللحن melodie»، ولكن عندما نضجت موهبته الشعرية، تخلى — منذ تأليف «الهولندى» — عن التعصب للحن، وأصبح يرى أن اللحن لا يجب أن يطلب لذاته، وإنما من أجل ما يثيره من مشاعر فحسب. فإن اقتضى الموضوع الشعرى لحنا فليأت به، أما إذا كانت وحدة الموضوع لا تستدعى لحنا قصيرا منفصلا، فلا بد من التخلى عن اللحن فى سبيل الوحدة، وعندئذ يجد فى الأنغام العديدة المتناسقة ما ينى عن السطح الظاهرى الذى يعبر عنه اللحن، وما يبعث فى الدراما عمقا وكفل الوحدة النامة بين أجزائها.

ولقد ابتدع ڤاجنر وسيلةجديدة للربط بين مختلف الأجزاء المتشابهة في الدراما . إذ كان لزاما على الموسيقي أن تبرز كل

شخصة من الشخصات على نحو مستقل وثجعل لما طبيعتها الخاصة المنفصلة عماعداها . و بينا كانت الأوبرا القديمة مفككة مهلهلة بقطعها المنفصلة التي لا تزتبط بالمجموع إلا ربطا متكلفا ، نرى ڤاجنر مهدف قبل كل شيء إلى رسم خطوط الشخصيات والحوادث متسقة لا يعوق وحدتها شيء . وهكذا ابتدع ڤاجنر طريقة التعبير باللحن الممز Leitmotiv : فكما أن لكل شخصية ولكل عاطفة طابعا خاصا يسعى الشعر إلى إبرازه ، فكذلك ترمى الموسيقي عنده إلى إيضاح تلك الصفة الأساسبة في كل موقف ، بحيث يمكن بناء هيكل عام للدراما من بضعة « الألحان الممزة ﴾ الرئيسية التي تسودها ؛ والتي تكني لإعطاء مجمل معبر عن العمل الفني بأسره . وما دام هدف ڤاجنر هو التعبير عن الشخصة أو العاطفة التي تصورها الدراما تعبير المحيحا، فقدعمل على أن يكرر تلك الالحان الرئيسية كلما عرض ذلك الشخص أو أثيرت تلك العاطفة ، وبهذا كفل للدراما وحدتهاو تماسكها ، ومزج بين الشعر والموسيقي مزجا عبقريا يهدف فى النهاية إلى تحقيق فكرته الكرى ، وهي التأثير على أكبر قدر ممكن من الملكات النفسية ، والإهابة مقل الإنسان وقلبه وخيالة عن طريق الفن الدرامي المتكامل.

#### خاسمة

سسسه أخص صفات العباقرة تضارب الأحكام عليهم من البعض أعظم فترى العبقرى يلقى من البعض أعظم تقدر ، ومن البعض الآخر أعنف نقد ، و تظل الحرب سحالاً بين مؤيديه ومعارضيه خلال حياته ، ويظل صدى ذلك الخلاف فترة ما بعد وفاته ، ثم تخفت أصوات الأعداء رويدا رويدا ، حتى يأتى يوم يعترف الجميع بمكانته ، ويشهد الزمان – وهو أصدق الشهود -- بعبقريته . وفي وسعنا أن نقول إن الشخصيات التي تلقى خلال حياتها كل ما تحلم به من تقدير ، لا تترك في التاريخ --إلا في أحوال نادرة - نفس الأثر الذي تتركه تلك التي يشتد حولما الخلاف في بادىء الأمر : إذ أن الإنسانية إذا أسرعت بالترحيب ، كا ذلك دليلا على سهولة هضمها لما ترحب به ، وعلى حسن استعدادها لنلقيه ، أما إذا قاومت ولم تمترف بالمضل الكامل إلا بعد عهد بعيد ، فني ذلك برهان على أن الكشف كان حِدَّدًا بِحَقٍّ ، وعلى أن في الأمر تورة والقلاما لا تتميأً لم الأذهان إلا بعد مغير وقت كاف للاستعداد والتمييد والتمثل النام في النهاية .

ولقد كان فاجنر عبقريا صادقا بهذا المعنى. فليس لنا أن نغتر بهذا الترحيب والنقدير الهائل الذى لقيه فى نهاية حياته ، إذ أنه لم يصل إليه إلا بعد أن قاوم وناضل ، ونازل خصوما أقوياء عنيدين ، بل إن الحملة عليه لم تفتر لحظة واحدة حتى بعد أن حقق أمنيته الكبرى فى بايرويت ، فظلت شخصيته الغامضة تصادف من النقاد من ينزل بها إلى الحضيض ، ومن المعجبين من يرتفع بها إلى مرتبة التقديس ، ودام هذا لحلاف وقتا غير قصير ، ولا زلنا نشهد له إلى اليوم آثارا ، وإن كات آثارا واهية خائرة لا تقوى على الصمود أمام تيار الإعجاب الجارف .

وقد أنارت آراء فاجنر النظرية نقدا عنيفا: فهو في دراماته يدعو إلى زهد واستسلام لا يعبران إلا عن نفس مغالطة تخدع نفسها وتخدع الناس. وكيف يدعو إلى الزهد رجل لم يعرف الزهد في حياته قط ، وكيف يدعو إلى الموت في سبيل الحب رجل حفلت حياته بمغامرات لم تكن كلها « شريفة » أو « بريئة » ؟ فإن كان فاجنر يعد ذلك الزهد فضيلة ، فلا شك أن حياته كانت تفتقر تماما إلى تلك الفضيلة . أما إذا كان براه فكرة خليقة بان تتبع ، فليعلم أن عهود الاستسلام قد انقضت إلى غير رجعة ، وأنه هو ذاته يتناقض مع نفسه تناقضا صريحا

حين يدعو إلى الرجوع إلى عهد الأساطير الحية الصادقة : إذَ أن الأسطورة تعبر عن الغرائز الصريحة والمشاعر الحقيقية للإنسانية ولا تعرف للزهد أو العزوف معنى . ولسنا نملك لهذا النقد دفعا ، إذ أن ڤاجبر كان بالفعل ذا حساسية دننية لا يمكن إنكارها ، ولا تؤثر فها فترة الإلحاد القصرة التي من بها . ولكن المشكلة الحقيقية في نظرنا ليست في محتوى أفكاره ، بل في طريقة التعبير عنها . فليس من المفروض في الفنان أن يجيد الدفاع عن نفسه نظريا، وأن يشرح آراءه شرحا فلسفيا مقنعا، وليس من المفروض أن تروقنا تلك الآراء إن وجدت ، وإنما مكون الفنان قد أدى رسالته إذا عرف كيف يخرج أفكاره إلى حيز الوجود، ويعبر عنها على نحو ينفذ به مباشرة إلى أعماق نفوسنا . ومن الظلم حقا أن يحكم الناس على ڤاجنر الفنان من خلال ڤاجنر المفكر ، إذ أن الثاني لم يكن إلا ظلا معمّا للأول. وكما يحدث في كل نجر بة فنية أصلة ، كان العيان يسبق التحليل ، والثورة الفنية التلقائية تسبق الانعكاس الفكرى المتأخر -فليكن حكمنا الصحيح عليه مستمدا من نظرتنا إلى فنه وحده . ويبدو لي أن ذلك الجانب النظري في تفكير فاجنر قد أساء إليه بقدر ما أعانه على شرح وجهة نظره للعالم. فقد رأينا فاجنر

يُتحدث بلسان الفلاسفة والمصلحين الأجبّاءين ، ويتكلم عن الثورة والنهضة والبعث ، وعن محنة الإنسان الحديث ، ووسائل تقويم المجتمع وإصلاحه . مم رأيناه يؤكد أن فى فنه وسيلة ذلك الإصلاح. وهنا كان الخطأ : فقد يجوز القول إن الإصلاح إذا تناول كل مرافق المجتمع ، كان فى وسع الفن أن يساهم بدوره في هذه الحركة الشاملة ويكون له منها نصيب. أما إذا عد الفن وحده وسيلة لإصلاح شامل ، وإذا كان المجتمع يسير في طريق والفن يسير في طريق آخر محاولا اجتذاب المجتمع إليه - كما هو الحال في نزعة فاجنر الزاهدة الأخيرة ، التي تناقضت عماما مع اتجاه المجتمع إلى الواقعية في عصرنا الأخير — فعندئذ تندو محاولة الفن الخروج عن نطاقه عقيمة فى أساسها ، ويصبح علينا أن نكتني بتأمله في ذاته فحسب ، ونحكم عليه تبعا لقيمته الكامنة من حيث هو عمل فني ، لا من حيث هو محاولة لبناء الوعى الاجتماعي على أساس جديد . وذلك هو مصير إنتاج فاجنر الفني في النهاية.

#### \* \* \*

وقد تعرضت موسيقى فاجنر لنقد أشد وأعنف . ولفد شاء سوء حظه أن يصف انجاهه الفنى فى كتاب عنوانه « العمل الفنى ١٢١

والمستقبل » ، فسميت موسيقاه باسم « موسيق المستقبل Zukunftmusik ووجهت إلى هذا لاسم سخرية مريرة ، حتى ظهرت في الصحف صورة امرأة تسكي وبجانها أخرى تواسها وتسالما : هل أصأب طفلك مكروه حتى تبكي أمام مهده ؟ فتحس الأولى باكمة: أحِل . . . لقد استمعت بالأمس إلى السيد فاجنر . . . أليس من المؤلم أن يستمع المرء إلى الموسيق التي بدخرها المستقبل لآدان هذا الصغير المسكين ؟!.. ولقد انصبالنقد الأكبرعلي افتقار موسيقي فاجنر إلى اللحن melodie ، واللحن هو السطح البارز من مجمــوعة الأنغام المتوافقة التي تكون القطعة الموسيقية بأكملها . ولكن الواقع أن في موسيق فاجـنر ألحانا عديدة واضحة : وذلك ظاهر في افتتاحية « تانهويزر » وفي أجزاء عديدة من « المولندي الطائر » « ولوهنجرين » و « أساطين الطرب » . ولعل مرجع تلك الفكر و الياطلة هو أن اللحن عند ڤاجنر غارق في نسيج كشف من الأنغام المصاحبة الغنية المتوافقة ، حتى ليحدث في كثير من الأحيان أن يمر اللحن على الأذن غير الحبيرة دون أن تدركه . ولا يفوتنا أن الهدف الأول عند ڤاجنر كان التأثير الدرامي الكامل ، وبعد هذا كان يضحي كثيرا باللحن من

أجل ضمان وحدة الدراما وتماسك أجزامها ، وحتى يتجنب ذلك التفكك الذى اتصفت به الأوبرا الإيطالية ، حين اتخذت اللحن غاية ففقيدت الأوبرا وحدتها وشاع فيها التحلل والاضطراب . وبلمثل قبل إن قاجر قد ضحى بالغناء فى دراماته ، وجعله مجرد وسيلة ، أو آلات ضمن آلات الفرقة الموسيقية ، مجيث لم يعد فى وسع الصوت الإنسابى أن يقف قبالة الفرقة بأسرها كماكان فى سابق عهده . ولكن هذا القول لا يصح الاعلى «تريستان» وحدها ، أما بقية إنتاجه الفنى ، ففيه قطع غنائية رائعة تبعث على الطرب مجق .

ومن التهم الشائعة وصف موسيقى قاجر بالضجيج ، والسخرية منه لإفراطه فى استعال الآلات الصاخبة ، كالبوق والطبول . فكانت الصحف المعادية له يحفل برسوم تصور الآلات النحاسية والطبول المحببة إلى نفسه حزينة على وفاته ، إذلن تعود بعد اليوم مصدر إلهام شاعر وموسبقى كبير ! وأخذ الساخرون يتصورون المصير الآليم الذى ينتظر صناع الطبول بعد موته ، إذ لن تجدى الطبول عندئذ شيئا سوى أن تقرع من أجل الإعلان عن دراماته فحسب ! والواقع أن قاجر قد أدخل على الأوركسترا بالفعل آلات جديدة ، ولكنه لم يكن يستخدمها الأوركسترا بالفعل آلات جديدة ، ولكنه لم يكن يستخدمها

بغير تمييز ، بل كان يلجا إليها عند الضرورة فحسب . ولا يفوتنا أن تلك الضجة المزعومة تقابلها مواضع كثيرة هادئة ناهمة ، مقدمة لو هنجرين التى كان اعتاده الدائم فيها على مجموعة الكمانو بقية الآلات القوسية الهادئة ، وكمقدمة تريستان و پارسيفال وفي وسعنا أن نقول أن الهدوء هو العنصر السائد في موسيقي فاجنر ، وأنه كان يستعين بموارد الأوركستراكلها إذا رأى ذلك ضروريا فحسب، وعندئذ لا يدوم الجهزء العنيف الصاخب إلا لحظات قليلة ، يعود بعدها الهدوء سائدا مرة أخرى .

وأخيرا، فقد رمى فاجنر بانه لم يكن موسيقيا على الإطلاق، وبانه يجهل كل قواعد الموسيقي ولا يأبه بها، وقد شبه كاتب معاصر بنا يوليون، ولكن التشبيه كان في هذه المرة للسخرية منه : فكما أن الأخير قد سعى إلى تشبيد إمبراطورية كبرى مستخدما فرنسا وسيلة لبلوغ هدفه فحسب، كذلك أراد فاجنر أن يخلق عملا فنيا جامعا Gasamtkunstwerk يضم كل الفنون، ولا تكون الموسيقي فيه سوى وسيلة من بين وسائل عديدة أخرى . وهكذا ضحى فاجنر، من أجل تحقيق مطامعه، بمصالح الموسيقي مثلما ضحى نابوليون بحياة الفرنسيين لنفس السبب الموسيقي مثلما فحي نابوليون بحياة الفرنسيين لنفس السبب الموسيقي مثلما فحي نابوليون بحياة الفرنسيين لنفس السبب الموسيقي مثلما فحيات الموسيقي مثلما فحيات الرجلين بسيط : هو أن فاجنر لم يكن

موسيقيا صمياكا أن نابوليون لم يكنفرنسا صميا ا وهكذا يحكم ذلك الكاتب على ڤاجنر بانه كان يفتقر إلى صفات الموسيةيين الحقيقية ، ولذا لا يعجب به إلا أناس لمم شغف غامض بالفن عامة ، أما الموسيقيون الحقيقيون فلا يقدرونه أدنى تقدس ولوكان ڤاجنر قد ركز جهوده في التعبير عن أفكاره في الشعر لما قلت شهرته في الشعر عن شهرته في الموسيقي. ولكن لم اختار ڤاجنر الموسيقي ذاتها أداة للتعبير ؟ الرد الوحيـــد - في رأى هذا الناقد - هو أن الموسيق كانت الفن السائد في القرنالتاسع عشر . ولكل عصر فن معين يعبر أكثر من غيره عن القم السائد فيه و هكذا كانت المهارة في العصر الوسيط، والرسم في عصر النهضة ، والأدب في القرن الثامن عشر ، ثم الموسيقي في القرن الناسع عشر . ولهذا السبب وحده كان قاحنر موسيقيا ا

والواقع أننا نمترف بصعوبة إدراج ڤاجنر ضمن طائفة معينة من طوائف الفن العديدة. فقد كان له من الموسيقى والشعر والتمثيل والإخراج المسرحى نصيب. ولكن عبقريته فى ميدان الموسيقى فاقت عبقويته فى كل الميادين ، وليس مما يعاب على قاجنر أنه كان متشعب الملكات ما دام قد بلغ فى كل فن مرتبة

رفيعة . أما أن يقال إنه لم يكن موسيقياً لأنه لم يسر على قواعد تَأْلَيْفِيةَ مَعَيْنَةً ﴾ فهذا مالا يتعين علينا أن نقله بحال . وقد نفهم أن تصدر مثل هذا النقد عن شخص مثل نيتشه ، أما في عصرنا الحالى فلم يعد لمثل هذا القول أى مجال. فلم يكن ڤاجنر معاديا للقواعد الموسيقية الموروثة على طول الخطُّ ، بل إن موسيقاء سارت دائماً في إطار من القواعد القديمة السليمة ، وكان تجديده في صلة الموسيقي بالغناء وصلتها بالشعر أعظم بكثير من تجديده في قواعد الموسيقي ذاتها . وفي وسعنا أن نؤكد أن التراث الموسيقي الذين انحدر إلينا من بيتهوفن قد ظل سلما في جلته عند ڤاجنر ، وأن خروجه عن قواعد « الهارمونی » وقوانين « الشكل » لم يكن على صورة أورة أو انقلاب عنيف كما كان عند ﴿ ديبوسي » مثلاً . ولا شك أن عصرنا الحالي الذي شهد أشد الانقلابات في الفن الموسيقي، وآذا ننا التي أسمعها المتطرفون أنغاما لم تكن تخطر لفاجنر على بال -- تستطيع أن تنذوق فن قاجر وتستوعبه كاملا فى حدود القواعد الجمالية المقبولة اللاَّ سماع ، دون أن تجد في ذلك أي عناء .

أما فكرة الفن المتكامل ، فهى لا تنقص من قدر مبدعها شيئا ، طالما أننانسلم بأن أفق العبقرية يتسع لكل شيء ، و بأنه ليس

من المحال أن تُجمع روح واحدة بين ألوان عديدة من ألفن. وإنما يبدو لى هنا سؤال يتوقف تقديرنا لتلك الفكرة على إِجابَتنا عنه ، وهو : هل يزداد الفن تأثيراً في نفوسنا إذا ازداد تحددا وعينية ، أمأن قيمته السكبرى فما يلابسه من غموض ؟ لقد رأينا ڤاجنر يلج على الجمع بين الشعر والموسيقي لأن كلمات الشعر تضني على عواطف الموسيق العامة دقة وتحددا ـــولكن أهذا التحدد هو كل نرمي إليه ؟ يبدو أن الجواب بالنفي، فأقرب الفنون إلى العينية أقلها تأثيرًا في النفس ، وما احتلت الموسيقي مكانها الكبرى بين الفنون إلالعنصر الغموض والإسام الذي يكون ماهيتها ، ولو زال هذا العنصر لفقدت الموسيقي هيبتها وجلالها . وليس أدل على ذلك من أن الموسيقي تفقد قمتها الرفيعة كلا اتخذت لما موضوعا عينيا تصفه بوضوح: فالموسيقي ذات الموضوع الواضح كاكنلك التي تصف عاصفة أو مجرا بشكل عني لا نقبل الشك ، في مرتبة أدنى بكثير من الموسيقي الحالصة المجردة ، التي لا تبعث أمام عينيك صورا و اضحة تفسد علىك لذة النذوق الجمالي الخالص.

فادًا عت الإجابة على هذا السؤال، فان هناك سؤالا آخر ينفرع منه، وهو: هل تزيد قيمة العمل الفي كلا تناولجوانب

مختلفة ومتعددة من النفس ؟ وهل بلغ ڤاجبر حقا هدفه حين گان يؤثر على أسماع النظارة وعقولهم وأبصارهم وقلوبهم مرة واحدة؟ الذي بدو لي هو أن تلك الكثرة العددية في النواحي التي يؤثر بها الفن في الروح ، قد تضعف هذا التأثير بدلًا من أن تقويه . فليس من شأن تذوقي العقلي للشعر في الدراما إلا أن يضعفمن تذوقي للموسيقي الخالصة ، ومهما كان الارتباط قويا بينموضوع الشعر وتعبير الموسيقي ، فسأظل هاجزا عن التعمق في التيارات الحفية التي تعبر عنها الأنغام ، وينصرف انتباهي إلى السطح الأقل أهمية ، الذي سبر عنه الشعر . وإذا كان لنا أن نتحدث عن التكامل في النفس ، فلنعلم أن النفس وحدة لا تنجز أ ، وأن تعرضها لمؤثرات عديدة في وقت واحد نضعف كل هذه المؤثرات ، بينها يستطيع العمل الفني الذي يتناول جانبا واحدامن النفس أن يجتذب إليه كل الجوانب الأخرى في استغراق عميق. ومن الخطا الأكبر أن نظن - كما فعل ڤاجبر - أن لون العمل الفني وتأثيره يتحدد تبعاً لنوع العضو الذي ينقله إلينا . فالموسيقي تاتي حقاً عن طريق الأذن ، ولكنها تؤثر في النفس كليا من حيث هي وحدة لا تتحزأ ، وكذلك المنظر الفني الذي يرسمه المسرح: تنقله العين، ولكن تأثيره ينتشر في كل جوانب

النفس . وإذن فلن تزداد قيمة العمل الفنى إذا ازداد عدد الوسائل المادية والأعضاء الحسية التى ينتقل بها إلى نفسنا ، وإنما الأجدر بنا أن نركز جهدنا على وسيلة واحدة من هذه الوسائل ، وهى وحدها كفيلة بأن تحدث فى النفس بأسرها الناثير الذى نرمى إليه ، إذا بلغت من العمق الحد المرغوب .

ولكن أي الفنون نختار ؟ إن الموسيق أقواها ولا ريب . وليس لهذا الحكم أساس منطقي يستند عليه ، وإنما يقوم على أساس وجداني بحت . ولقد أدرك فاجنر ذلك ، بدليل أنهأولي الموسيق من الاهتهام مالم يوله غيرها منالفنون ، وأنه عد نفسه واحدا من أولئك العالقة الذين يسير بينهم مجرى الناريخ الموسيق، ولم محاول أن يجعل لنفسه مكانًا في تاريخ الشعر أو الأدب . وإذاكان فنه المتكامل يقوم على أساس منطقي لا نراه سلما ، فني موسيقاء الخالصة وحدها ما ببرر مكانته الرفيعة بين عباقرة الفُّن ، وفي محاولاته الأدبية والشمرية والفلسفية تعبير عن روح مرهفة لا تترك ميدانا إلا طرقته ، وهي على أية حال محاولات لو تأملناها في ذاتها لأمكننا أن ناخذ عليها المآخذ ، ولكنا لو نظرنا إليها في ضوء الفن الساطع الذي كان يطغي على عبقريته، لو جدناها كلها وسائل في يده يحاول أن ينفذ بها إلى أعماق في النفس البشرية لم يقترب منها قبله إلا القليلون.

#### المكتبة النفتافية تحقق اشتركية النفتافة

#### صدرمنها:

i

```
    - الثقافة العربية أسق من الله ستاذ عباس محود المقاد تفافة اليونان والعربين
    - الاشتراكية والشيوعية ... للاستاذ على أدم السيرس في القصص الشبي لله كتور عبد الحميد يولس المستور ... ... لله كتور أنور عبد العلم السيرس وسعر ... ... لله كتور بوله غليونجي السير وسعر ... ... للا كتور بوله غليونجي السيرة الفنان ... ... للا كتور زكي نجيب محود الشرق الفنان ... ... للا ستاذ عسن عبد الوهاب المستاذ محد عالد السيرة والا إسلام ... للا ستاذ عبد الرحن صدق المستاذ عبد الرحن المستاذ عبد الرحن صدق المستاذ عبد الرحن صدق المستاذ عبد الرحن صدق المستاذ عبد الرحن صدق المستاذ عبد المس
```

```
١٢ - فن الشعر ... ... الدَّكتور محمد مندور
  ١٢ ــ الاقتصاد السياسي ... ... الاستاد أحدعمد صد الحالق
   1٤ - الصحافة المصرية... ... الدكتور عبد اللطب حزة
10 ـ التغطيط التوى ... ... للدكتور إبرا هيم حلمي هبد الرحمن
    ١٦ – اتحادنا فلسفة خلقة ... ... للدكتور ثروت مكاشة
   ١٧ - اشتراكة بلدنا من من للاستاذ عبدا لمنعم الصاوى
   ١٨ - طريق العبد ... الاستاذ حسن عباس زكى

    ۱۹ -- التشريع الأسلامی وأثره 
ف الفته الفربی

    ٢٠ ـــ المقرية فالفن ... ... الدكتور مصطفى سويف
        ٢١ - قصة الأرض في إقلم مصر ... للاستاذ محمد صبيح
٢٢ - قصة الفرة ... ... مد للدكتور إسماعيل بسيوني هزاع
  ۳۳ ـــ صلاح الدين الأبوبي بين { للدَكتور احد أحد بدوى
   ٢٤ - الحبالإلهي فالتصوف الإسلامي للذكتور مجمد مصطفي حلمي
   وع ــ تاريخ الفلك عند العرب ... للدكتور إمام إبراهيم احمد
 ٢٦ ـــ صراع البترول في المالم العربي للدكتور أحمد سويلم العبرى
 ٧٧ -- القومية العربية ... ... للدكتور أحمد فؤاد الأهواني
 ٢٨ - القانون والحياة ... ... للدكتور مبدالفتاح عبد الباق
    ٢٩ – قضية كينيا ... ... للدكتور عبد العزيز كأمل
٣٠ -- الثورة المرابية... ... الدكتورأ حدعبدالرحيم مصطفى
٣٦ -- فنون التصوير المعاصر ... للاستاذ محمد صدق الجباخنجي
 ٣٧ ـــ الرسول في بيته ... ... للاستاذ عبد الوهاب حودة
```

<ul> <li>اهلام الصحابة « المجاهدون » الأستاذ محمد خالد</li> </ul>	22
- الفنون الشمبية الا <sup>م</sup> ستاذ رشدى صالح	48
- إخناتون فلدكتور عبد الممنم أبو بكر	٣.
ـــ الذرة في خدمة الزراعة للدكتور محود يوسف الشوار في	41
the second secon	**
- طاغور شاعر الحب والسلام الدكتور شكرى محمد عياد	44
<ul> <li>قضية الجلاء عن مصر اللكتور عبد العزيز رفاعي</li> </ul>	41
- الخفراواتوقيمهاالغذائيةوالطبية للدكتور عز الدين فراج	٤.
	٤١
<ul> <li>السينها والمجتمع اللاستاذ محمد حلمي سلبهان</li> </ul>	٤٢
- العرب والحضارة الأوربية للاستاذ محمد مغيد الشوباشي	٤٣
الأسرة في المجتمع المصرى القديم للدكتور عبد العزيز صالح	٤٤
<ul> <li>صراع على ارض الميعاد للاستاذ عمد مطا</li> </ul>	٤٠
<ul> <li>رواد الوهي الإنساني للدكتور عثمان امين</li> </ul>	٤٦
<ul> <li>من الذرة إلى الطاقة للذكتور جال نوح</li> </ul>	٤٧
<ul> <li>أضواء طي قاع البحر للدكتور أنور عبد العليم</li> </ul>	£A
— الأزياء الشمبية للاستاذ سمد الحادم	٤٩
<ul> <li>حركات التسلل ضد التومية العربية الدكتور إبراهم أحد المدوئ</li> </ul>	
<ul> <li>الفلك والحياة للدكتور عبد الحيد صاحة</li> <li>الفلك والحياة للمناه</li> </ul>	<b>.</b> \$
<ul> <li>نظرات في ادبنا المعاصر للدكتور زكى المحاسن</li> </ul>	
— النيـــل الحاله          لدكتور محمد محمود الصياه	<b>9</b> 5
<ul> <li>التفسير للاستاذ أحمد الشريامي</li> </ul>	• £

```
    القرآن وعـــلم النفس ... الائستاذ عبد الوهاب حمودة

   ٣٠ - جامع السلطان حسن وما حوله الاستاذ حسن عبد الوهاب

    ٧٥ -- الأسرة في المجتمع العربي بين إلا ستاذ محمد عبد الفتاح الشهاوى
    ١١ الشريعة الإسلامية والقانون

 ٨٠ --- بلاد النوبة ... ... ١٠٠ قدكتور عبد المنعم أبوبكر

 ٩٠ - غزو الفضاء ... الدكتورمحد جال الدين الفندى

       ٦٠ ـــ الشعر الشعبي المربي ... الدكتور حسين نصار
     ٦١ — التصوير الاسلامي ومدارسه للدكتور جال محمد محرز
  ٦٢ ــ المسكروبات والحياة ... ... للدكتور عبد المحسن صالح
  جه - عالم الأفسلاك ... ... للدكتور إمام إبراهم أحمد
  ع. سانتمبار مصر في رشيد ... للدكتور عبد العزيز رفاعي
    ٦٦ - الميثاق الوطني قضايا ومناقشات للاستاذ لطفي الحؤلى
٣٧ - عالم الطير في مصر ... الاستاذ أحمد محمد عبدالحالق
 ٦٨ - قصة كوك ... ... للدكتور محمد بوسف موسى

 ٦٩ -- الفلسفة الإسلامية ... ... للدكتور أحمد فؤاد الأمواني

       ٧٠ ـــ القاهرة القديمة واحباؤها ... للدكتورة سعاد ماهر
        ٧١ - الحسكم والأمثال والنصامح } للاستاذ محرم كال
                              عند المصربين القدماء –
   للائستاذ محمد محمد صبح
والدكتور جودة هـــــلال
                        ٧٧ ـــ قرطبة في التاريخ الإسلامي }
  ٧٣ - الوطن في الأدب العربي ... للا ستاذ إبراهم الابياري
 ٧٤ ـــ فلسفة الجيال ... ... للكتورة أميرة حلمي مطر
```

```
٧٠ -- البعرالأحر والاستمار .. للدكتور جلال بحق
    ٧٦ -- دورات الحياة ... ... الدكتور عبد الحسن صالح
 ٧٧ -- الإسلام والمسلمون 
في النسارة الأمريكية } للدكتور عمد يوسف الشواريج
   ٧٨ - الصحافة والمجتمع ... الدكتور عبد اللطيف حمزة
   ٧٩ ـــ الورالة ... ... للدكتور عبد الحافظ حلم
     ٨٠ - الفن الاسلام فالمصر الأبوبي للدكتور محمد عبد العزيز
   ٨١ - ساعات حرجة في حياة الرسول الاستاذ عبد الوهاب حمودة
   ٨٢ - صور من الحياة ... الدكتور مصطفى عبد العزيز
       ۸۳ -- حياد فلسني ... ... للدكتور يحيي هويدي
   ٨٤ - سلوك الحيوان ... ... للدكتور أحمد حماد الحسيني
      ه ٨ - ايام ف الاسلام ... ... الاستاذ أحمد الشرباسي
    ٨٦ - تعمير المبحاري ... ... للدكتور عز الدين فراج
   ٨٧ - سكان الكواك ... الدكتور إمام إبراهيم احمد
 ٨٨ - العرب والتتار ... ... للدكتور إبراهيم احدالمدوى
   ٨٩ - قصة المعادن العمنة .. .. للدكتور أنور عبد الوحد

    اضواء على المجتمع العربي ... للدكتور صلاح الدي عبدالوهاب

٩١ - قصر الحراء ... ... للدكتور عمدعبد العزيز مرزوق
    ٩٢ - الصراع الأدبي بين المرب والمجم للدكتور محمد نبيه حجاب
 ٩٧ - حرب الانسان ضد الجوع } الدكتور محمد عبدالله العربي
                              وسوء التفذية... ...
           وم - ثروتنا المعدنية ... ... للدكتور محمد فهيم
         ه ٩ -- تصويرنا الشمى خلال العصور اللاستاذ سمد الحادم
 ٩٦ - منشأ تنا المائية عبر التاريخ الاستاذ عبدال عن عبد التواب
```

```
٩١ - الشمس والحيساة ... الدكتور محود خيرى طي

    ١٥ -- الفنون والتومية المربية ... الاستاذ محدصدق الجباخنجي

 و الما المرة ... ... الاستاذ حسن الشيخ

     . ١٠٠ - قصة الحياةولشاتها على الأرض للدكتور أنور عبد العلم
     ١٠١ -- أضواء على السير الشعبية ... للاستاذ فاروق خورشيد
  ١٠٠ -- طبائع النعل ... ... للدكتور محمد رشاد الطوبي

 ١٠٣ ــ النقودالمربية «ماضها وحاضرها» الدكتور عبد الرحن فهمي

    ١٠٤ جوائز الأدب العالمية للأستاذ عباس عود المقاد
    «مثل من جائزة نوبل»

 وفيه الدواء للاستاذ حسن هبد السلام

 ١٠٦ - النصة العربية القديمة ... الاستاذ عمد مفيد الشوباشي
٧٠٧ --- النشلة النافعة ... ... الدكتور عمد فتحى عبدالوهاب
  ٨٠٨ - الأحجارالكر عة في الفن والتاريخ للدكتور عبد الرحمن زكى
٩٠٩ ــ الفلاف الهوائي ... ... للذكتور محمد جال الدين الفندى

    ١١٠ - الأدب والحياة في المجتمع للدكتور ماهر حسن فهمي المصرى المعاصر ...

١١١ -- ألوان من الفن الشعبي ... للاُستاذ عمله فهمي عبداللطيف
  ١١٢ – الفطريات والحياة ... ... للدكتور عبد المحسن صالح
 ۱۱۳ - السه المالى « التنمية 
الاقتصادية » ... ...
    ١١٤ — الشعر بين الجمود والتطور ... للاستاذ العوضى الوكيل

    ١١٥ -- التفرقة العنصرية ... ... للدكتور احمد سويلم العمرى

 ١١٦ -- صراع مع الميسكروب ... للدكتور محمد رشاد الطوبي
١١٧ — الإصلاح الزراميوالميثاق ::. الاستاذ عمد عبد المجيد مرحم
```

```
١١٨ — أضواءجدبدةعلى الحروب الصليبية للدكتور سعيد عبدالفتاح ماشور
 ١١٩ -- الأمم المتحدة وممارسة نظامها للدكتور سليمان محمود سليمان
  ١٢٠ -- أسرار المخلوقات المضيئة ... للدكتور عبد المحسن صالح .
      ١٢١ -- التاريخ والسير ... ... للدكتور حسين فوزى
         ١٢٢ — تطور المجتمع الدولى ... للدكتور يحيى الجمل
        ١٢٣ — الاستمار والتحرير في العالم العربي للدكتور جمال حدان
    ١٢٤ — الآثار المصرية في الأدب العربي للدكتور أحمد احمد بدوى

 ۱۲ه الا سلام والطب ... الا ستاذ عمد عبد الحميد البوشي

    ١٢٦ — الحسلي في التاريخ والفن ... للدكتور عبد الرحمن زكى
   ١٢٧ – نافذة على الكون ... بلدكتور إمام إبراهيم احمد
  ١٢٨ -- الفلاح في الأدب العربي ... للا ستاذ محمد عبد الفني حسن
    ١٢٩ — ثروتنا المائية ... ... للدكتور أنور عبد العليم
         ١٣٠ -- التفكير عند الإنسان ... للدكتور أحد فاثق
       ١٣١ -- رحلات الحيوان والطيور ... للدكتور مريد بني حنا
    ١٣٢ – النيل في عصر الماليك ... للدكتور مجمود رزق سليم
      ١٣٣ — الفلسفة في الميثاق ... الدكتور يحيي هويدي
       ١٣٤ – ريتشارد فاجغر ... ... للدكتور فؤاد زكريا
```

#### الثمن قرشان